

Diese Produkt erhalten Sie bei:

KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

TECHNISCHES DATENBLATT KATEGORIE III : Irreversible Risiken

N° 335

DE

Version 06

SCHUTZHANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR RISIKEN: MECHANISCH / CHEMISCH

DIESER ARTIKEL WURDE
HERGESTELLT, UM FOLGENDEN
NORMEN ZU ENTSPRECHEN:

EN 420:2003 + A1:2009 : Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren.
EN 388 : 2016 : Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken.
EN ISO 374-1 : 2016 : Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen.
EN ISO 374-5 : 2016 : Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen.

Die Kennzeichnung CE auf diesem Handschuh bedeutet, dass er den Hauptanforderungen entspricht, die von der europäischen Richtlinie CEE 89/686 hinsichtlich der individuellen Schutzausrüstungen (PSA) vorgesehen sind: Sicherheit - Komfort - Tastgefühl - Haltbarkeit oder Verordnung 2016/425 betreffend Individuelle Schutzausrüstung ab April 2018

Dieses PSA-Modell unterliegt einem CE-Test, der von einer zugelassenen Institution durchgeführt wurde:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANKREICH

Die Überwachung der Produktion der Kategorie III erfolgt gemäß Artikel 11a oder 11b oder Modul C2 oder D ab April 2018.

JEDER HANDSCHUH TRÄGT FOLGENDE KENNZEICHNUNG:
Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 89/686 (Höhe mindestens 5 mm) oder Verordnung 2016/425

Handgröße (mm)	Handumfang (mm)	Handlänge (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Produktreferenz und Größe

Nr. des Organs, das die Weiterverfolgung gemäß Artikel 11A oder 11B oder Modul C2 oder D sicherstellt

Wenn 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH / N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany


Logo CE + Zeichen

ERGEBNISSE UND LEISTUNGSSTUFEN


☐ Verfallsdatum

CE 0197


XXX XX




EN ISO 374-1 Typ A
UVWXYZ



EN 388
abcde P




EN ISO 374-5



YYYY/MM

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de




LEGENDE DER ANGEZEIGTEN NORMEN

Mechanische Eigenschaften:

- Abriebfestigkeit (Zyklen)
- Schnittfestigkeit (Index)
- Weiterreißfestigkeit (Newton)
- Durchstoßfestigkeit (Newton)
- Schnittfestigkeit (TDM) (Newton)
- 0 : Level 1 nicht erreicht
- X : Nicht getestet/nicht beansprucht
- EN ISO 374-1 (Kategorie III chemisch)**
- Buchstabe in Bezug auf die verwendeten Produkte
- EN ISO 374-5 Mikro-Organismen**

MECHANISCHE EINWIRKUNGEN EN 388 - 2016 :

EN 388 :2016  abcde P	Tabelle der Leistungsstufen					
	Essai	1	2	3	4	5
(a) Abriebfestigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Schnittfestigkeit (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) Weiterreißfestigkeit (Newtons)	10	25	50	75	/	/
(d) Durchstoßfestigkeit (Newtons)	20	60	100	150	/	/
(e) Schnittfestigkeit (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Mittelhandknochen-Stoßfestigkeit	P (optional)					

EN ISO 374-5:2016



Virus

Schutz vor Bakterien/Pilzen
Dichtigkeit und Durchlassgrad gegenüber chemischen Produkten und Mikroorganismen: Stufe 2 (min:0 bis max: 3)



Schutz vor Viren/Bakterien/Pilzen
Dichtigkeit und Durchlassgrad gegenüber chemischen Produkten und Mikroorganismen: Stufe 2 (min:0 bis max: 3)
ISO16604, Verfahren B: kein feststellbarer Transfer (<1 PFU/ml) der Phi-X174-Bakteriophage im Probenentferner



Virus

Permeations- und Zersetzungswiderstand: siehe beiliegende Tabelle oder wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

EN ISO 374-1: 2016



UVWXYZ

Permeationsstufe

Permeationszeit (mn)

Stufe 1

t< 10Min.

Stufe 2

t> 30Min

Stufe 3

t> 60Min.

Stufe 4

t> 120Min.

Stufe 5

t> 240Min.

Stufe 6

t> 480Min.



Lebensmittelkontakt:

Wenn die Kennzeichnung des Handschuhs das Symbol für Lebensmittelkontakt enthält, entsprechen die Schutzhandschuhe der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004.

Weitere Informationen zur Anwendung finden Sie in der Konformitätserklärung für Lebensmittelkontakt.

WARNUNG: Diese Informationen spiegeln weder die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz noch die Unterscheidung zwischen Verbindungen und Produkten bestehend aus reinen Chemikalien wider. Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen an Proben geprüft, die ausschließlich aus der Handfläche stammen (mit Ausnahme der Fälle, in denen auch eine Stulpe mit einer Länge von 400 mm oder mehr geprüft wurde) und bezieht sich ausschließlich auf das zu prüfende chemische Produkt. Diese kann bei Verwendungen einer anderen Verbindung abweichen. Es empfiehlt sich zu prüfen, ob die Handschuhe für vorschriftsmäßige Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrieb und Abnutzung von denen der jeweiligen Prüfung abweichen können. Bei Verwendung können die Schutzhandschuhe aufgrund der Veränderung ihrer physikalischen Eigenschaften eine verminderte Beständigkeit gegenüber gefährlichen chemischen Produkten aufweisen. Verschiebungen, Risse, Kratzer oder Schäden infolge von Kontakt mit chemischen Produkten usw. können die Lebensdauer erheblich verkürzen. Bei korrosiven chemischen Produkten ist die Zersetzung womöglich der wichtigste Faktor, der bei der Auswahl chemikalienbeständiger Handschuhe zu berücksichtigen ist. Es wird empfohlen, die Handschuhe vor dem Gebrauch zu überprüfen,

um sicherzustellen, dass sie keine Mängel aufweisen. Die Penetrationsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen geprüft und bezieht sich ausschließlich auf das geprüfte Produkt. Handschuhe sind nur für den Einmalgebrauch bestimmt. Nicht gegen Viren getestet.

NICHT VERWENDEN: In heißen Umgebungen mit Auswirkungen vergleichbar mit einer Temperatur über oder gleich 50°C. In kalten Umgebungen mit Auswirkungen vergleichbar mit einer Temperatur unter oder gleich -5°C. Wir weisen darauf hin, dass dieser Handschuh mit seiner extremen Zugfestigkeit nicht verwendet werden darf, wenn Einzugsgefahr durch sich bewegende Maschinen besteht. Es ist nicht bekannt, dass die Materialien und Bestandteile der Handschuhe Stoffe in solchen Konzentrationen enthalten, dass der Verdacht besteht, dass sie unter den zu erwartenden Arbeitsbedingungen schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit und Sicherheit des Benutzers haben. Bestimmte Handschuhe enthalten NATURLATEX, der allergische Reaktionen hervorrufen kann. Im Falle einer allergischen Reaktion sollten Sie so schnell wie möglich einen Arzt aufsuchen. Aussagen bezüglich des Mittelhandknochenschutzes gelten nicht für die Finger. Wird dieser Handschuh mit einem Schutz für einen Teil seiner Oberfläche (Gesicht oder Handfläche) geliefert, dann sind diese Schutzstufen nur für diesen Teil garantiert. Diese PSA bietet nur Schutz gegen die in diesem technischen Datenblatt angegebenen Risiken und nur für die angegebenen Stufen. Risiken, die nicht in diesem technischen Datenblatt aufgeführt sind, werden nicht abgedeckt. Die Analyse der Restrisiken am Arbeitsplatz und die Auswahl der geeigneten PSA (neu oder gereinigt) liegt in der Verantwortung des Benutzers (EG-Richtlinie 89/656/EWG oder Verordnung 2016/425).

JEDGLICHE ÄNDERUNG AM IPE FÜHRT ZUM VERLUST DER GARANTIE IHRER SCHUTZSTUFEN.

REINIGUNG: Die Schutzstufe kann nach einer Reinigung nicht garantiert werden.

LAGERUNG: Flach gelagert, trocken, im Dunklen, ohne zusätzliche Gewichtsbelastung und originalverpackt, bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 25 °C. Vor Sonnenlicht und Ozon geschützt aufbewahren.

Diese Produkte sind nicht für den Verkauf oder Vertrieb in Kalifornien, USA bestimmt.

Die EU-Konformitätserklärung für jedes Produkt ist auf unserer Website verfügbar: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-DE-06/ 18.03.2019

Cet article est mis sur le marché par : KCL GMBH Am Kreuzacker 9 36124 Eichenzell Germany www.honeywellsafety.com	<h1 style="margin: 0;">Honeywell</h1> <p style="margin: 0;">NOTICE D'INFORMATION CATEGORIE III : Risques Irréversibles</p>	<p style="margin: 0;">N° 335</p> <p style="margin: 0;">FR</p> <p style="margin: 0;">Version 06</p>
---	---	---

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES :
MECANIQUES / CHIMIQUES**

CET ARTICLE A ETE CONCU POUR REpondre AUX NORMES:	EN 420:2003 + A1:2009 : Gants de Protection Exigence Générales. EN 388 : 2016 : Gants de Protection contre les risques mécaniques. EN ISO 374-1 : 2016 : Gants de Protection contre les risques chimiques et les micro-organismes. EN ISO 374-5 : 2016 : Gants de Protection contre les produits chimiques dangereux et les micro-organismes.
--	--

Le marquage CE sur ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la Directive Européenne CEE 89/686 relative aux Equipements de Protection Individuelle (EPI): Innocuité - Confort - Dextérité - Solidité
ou règlement 2016/425 relatif aux Equipements de Protection Individuelle à partir d'Avril 2018

Ce modèle d'EPI est soumis à un examen CE de type réalisé par un organisme habilité :	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE
---	---

Le suivi de fabrication Catégorie III est effectué suivant l'article 11a ou 11b ou module C2 ou D a partir d'avril 2018

AU DOS DE CHAQUE GANT EST APPOSE LE MARQUAGE SUIVANT:
Marquage de conformité à la directive Européenne 89/686 (Hauteur minimum 5mm) ou règlement 2016/425

Taille de la main (mm)	Tour de la main (mm)	Longueur de la main (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Référence de l'article et taille

N° de l'organisme effectuant le suivi art.11A ou 11B ou module C2 ou D
 Si 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Allemagne

Logo CE +Sigle

RESULTATS NIVEAUX DE PERFORMANCES

Date limite d'utilisation

CE 0197

XXX XX

EN ISO 374-1 Typ A
 UVWXYZ

EN 388
 abcde P

EN ISO 374-5

YYYY/MM

Honeywell

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de

REFERENCE AUX NORMES EXPRIMEES

Performances mécaniques:
 Résistance à l'abrasion (Cycles)
 Résistance à la coupure par tranchage
 Résistance à la déchirure (Newton)
 Résistance à la perforation (Newton)
 Résistance à la coupure TDM (Newton)
 0 : Niveau <1
 X : Non testé/Non revendiqué
EN ISO 374-1 (chimique Catégorie III)
 Lettre en réf aux produits utilisés
EN ISO 374-5 micro organismes

RISQUES MECANIQUES EN 388 : 2016 :

EN 388 :2016 abcde P	Tableau des niveaux de performance					
	Essai	1	2	3	4	5
(a) Résistance à l'abrasion (Cycles)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Résistance à la coupure par tranchage (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) Résistance à la déchirure (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Résistance à la perforation (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Résistance à la coupure (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Résistance à l'impact des metacarpiens	P (optionel)					

EN ISO 374-5:2016 Virus	Protection contre les bactéries/champignons Etanchéité et Résistance à la pénétration contre les produits chimiques et les micro-organismes : niveau 2 (min : 0 max : 3)	
	Protection contre les virus/bactéries/champignons Etanchéité et Résistance à la pénétration contre les produits chimiques et les micro-organismes : niveau 2 (min : 0 max : 3) ISO16604, Procédure B : pas de transfert détectable (<1 PFU/ml) du bactériographe Phi-X174 dans le titre de dosage	

EN ISO 374-1: 2016 UVWXYZ	Résistance à la perméation et à la dégradation: voir le tableau joint ou demander à votre fournisseur.														
	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Niveau de la perméation</th> <th style="text-align: center;">temps de perméation (mn)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="text-align: center;">Niveau 1</td><td style="text-align: center;">t> 10mn</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Niveau 2</td><td style="text-align: center;">t> 30mn</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Niveau 3</td><td style="text-align: center;">t> 60mn</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Niveau 4</td><td style="text-align: center;">t> 120mn</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Niveau 5</td><td style="text-align: center;">t> 240mn</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Niveau 6</td><td style="text-align: center;">t> 480mn</td></tr> </tbody> </table>	Niveau de la perméation	temps de perméation (mn)	Niveau 1	t> 10mn	Niveau 2	t> 30mn	Niveau 3	t> 60mn	Niveau 4	t> 120mn	Niveau 5	t> 240mn	Niveau 6	t> 480mn
Niveau de la perméation	temps de perméation (mn)														
Niveau 1	t> 10mn														
Niveau 2	t> 30mn														
Niveau 3	t> 60mn														
Niveau 4	t> 120mn														
Niveau 5	t> 240mn														
Niveau 6	t> 480mn														

Contact avec les denrées alimentaires :
 Si le marquage du gant comprend le symbole 'convient pour aliments', les gants de protection se conforment à la Règlementation (CE) no. 1935/2004.
 Pour plus d'informations concernant l'application, veuillez vous reporter à la déclaration de conformité de contact avec les denrées alimentaires.

AVERTISSEMENT : Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume (à l'exception des cas où la manchette de gant de longueur supérieure ou égale à 400 mm a aussi été contrôlée) et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de celles de l'essai type, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Lorsqu'ils sont usagés, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, en raison de l'altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d'utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques. Avant utilisation, il est recommandé d'inspecter les gants afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut ou imperfection. La résistance à la pénétration a été évaluée dans les conditions de laboratoire et ne concerne que l'éprouvette objet de l'essai.

Gants pour usage unique exclusivement. Non contrôlé contre les virus.

NE PAS UTILISER: Dans des ambiances chaudes dont les effets sont comparables à ceux d'une température d'air supérieure ou égale à 50 °C. Dans des ambiances froides dont les effets sont comparables à ceux d'une température inférieure ou égale à -5 °C. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que ce gant présentant une très haute résistance à la traction ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a un risque de happement par des machines en mouvement. Les matériaux et composants constituant le gant ne sont pas connus pour contenir des substances à des concentrations telles qu'ils seraient suspectés pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi. Certains gants contiennent du latex de CAOUTCHOUC NATUREL susceptible de provoquer des réactions allergiques. En cas de réaction allergique, consulter un médecin dans les plus brefs délais. Dans le cas où une protection des métacarpiens est revendiquée, cela ne s'applique pas aux doigts. Dans le cas où ce gant ne serait muni d'un renfort sur une partie de sa surface (une face ou une paume), les niveaux de protection mécanique ne sont assurés que sur cette partie. Cet EPI ne protège que contre les risques mentionnés dans cette notice et ceci seulement sur la base des niveaux indiqués. Les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts. L'analyse des risques résiduels au poste de travail et le choix de l'EPI adapté (neuf ou nettoyé) est sous la responsabilité de l'utilisateur. (directive 89/656/CEE ou règlement 2016/425). **TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAÎNE LA DÉCHÉANCE DE LA GARANTIE DE SES NIVEAUX DE PROTECTION**

NETTOYAGE: En cas de nettoyage, les niveaux de protection ne peuvent plus être garantis.

STOCKAGE: Plat, sec et sombre, sans charge de poids supplémentaire dans son emballage d'origine, à une température de 5 °C - 25 °C.

Protéger de la lumière du soleil et de toute source d'ozone.

Ces produits ne sont pas destinés à être vendus ou distribués dans l'état de Californie, USA

La déclaration de conformité européenne est disponible pour chaque produit sur notre site Web : <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-FR-06/ 18.3.2019

This item is sold by:
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Germany
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

No. 335

EN

Version 06

TECHNICAL DATA SHEET CATEGORY III : Irreversible risks

PROTECTIVE GLOVES AGAINST RISKS : MECHANICAL / CHEMICAL

THIS ITEM HAS BEEN DESIGNED IN COMPLIANCE WITH THE STANDARDS:

EN 420:2003 + A1:2009 : Protective Gloves General Requirements.
 EN 388 : 2016 : Gloves for Protection against mechanical risks.
 EN ISO 374-1 : 2016 : Gloves for protection against chemical risks and micro-organisms.
 EN ISO 374-5 : 2016 : Gloves for protection against dangerous chemical products and micro-organisms.

The CE marking on this glove means that it meets the essential requirements provided for in European Directive EEC 89/686 concerning Individual Protective Equipment (IPE): Safety - Comfort - Dexterity - Sturdiness or Regulation 2016/425 concerning Individual Protective Equipment from April 2018

This IPE model is subject to a EC test carried out by a certified body:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Category III production surveillance is carried out according to articles 11a or 11b or module C2 or D from April 2018

THE FOLLOWING MARKING APPEARS ON THE BACK OF EACH GLOVE:
 Marking in compliance with the European Directive 89/686 (minimum height 5mm) or Regulation 2016/425

Size of hand (mm)	Around the hand (mm)	Length of hand (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

KEY TO STANDARDS SHOWN

Mechanical Performance:

- Abrasion Resistance (Cycles)
- Cut Resistance (Newtons)
- Tear Resistance (Newtons)
- Perforation Resistance (Newtons)
- Cut Resistance (TDM) (Newtons)
- 0 : Level 1 not reached
- X : Not tested/Not claimed
- EN ISO 374-1 (Categorie III chemical)**
- Letter in reference to the products used
- EN ISO 374-5 micro-organisms**

Item reference and size

No. of body ensuring follow-up as per articles 11A or 11B or module C2 or D
 If 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

CE Logo + Symbol

RESULTS & PERFORMANCE LEVELS

Use-by date

MECHANICAL RISKS EN 388 - 2016 :

EN 388 :2016 abcde P	Performance Levels Chart					
	Essai	1	2	3	4	5
(a) Abrasion Resistance (Cycles)	100	500	2,000	8,000	/	/
(b) Cut Resistance (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
(c) Tear Resistance (Newtons)	10	25	50	75	/	/
(d) Perforation Resistance (Newtons)	20	60	100	150	/	/
(e) Cut Resistance (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Metacarpal Impact Resistance	P (optional)					

EN ISO 374-5:2016 Virus	Protection bacterie/fungus Impermeability and Penetration Resistance to chemical products and micro-organisms: level 2 (min:0 max: 3)	
	Protection virusus/bacterie/fungus Impermeability and Penetration Resistance to chemical products and micro-organisms: level 2 (min:0 max: 3) ISO16604, Procedure B: no detectable transfer (<1 PFU/ml) of the Phi-X174 bacteriophage in the assay titre	

Permeation and Degradation Resistance: see enclosed chart or ask your supplier.

EN ISO 374-1: 2016 UVWXYZ	Permeation level	Permeation time (mn)
	Level 1	t< 10min.
	Level 2	t> 30min.
	Level 3	t> 60min.
	Level 4	t> 120min.
	Level 5	t> 240min.
	Level 6	t> 480min.

Contact with food:
 If the marking of the glove includes the food contact symbol, the protective gloves comply with Regulation (EC) no. 1935/2004.
 For further information concerning the application please refer to the food contact declaration of conformity.

WARNING: This information does not reflect the actual length of protection in the work place, nor the differentiation between compounds and products composed of pure chemicals. Chemical resistance has been tested under laboratory conditions from samples obtained purely from the palm of the hand (with the exception of those instances where a cuff longer or equal to 400mm has also been checked) and solely involves the chemical product being tested. It may be different if used with a compound. It is recommended to check if the gloves are suitable for their intended use, as the conditions in the work place may differ from those in the test in question, depending on temperature, abrasion and degradation. When used, the protective gloves may offer reduced resistance to dangerous chemical products, due to the alteration in their physical properties. Shifts, tears, scrapes or degradation caused by contact with chemical products etc. may considerably reduce their actual service life. With regard to corrosive chemical products, degradation may be the single most important factor to be taken into account when choosing chemical product resistant gloves. Prior to use, it is recommended that the gloves are inspected to ensure that they do not display any defects. Penetration resistance has been tested under laboratory conditions and solely relates to the item tested. Gloves are for single use only. Not tested against viruses.

DO NOT USE: In hot environments with effects comparable to those of a temperature higher than or equal to 50 C. In cold environments with effects comparable to those of a temperature below than or equal to -5 C. We would like to draw the users' attention to the fact that this glove, with ultra pulling resistance, must not

be used when there is a risk of entanglement with machines in motion. The materials and ingredients comprising the gloves are not known to contain substances in such concentrations that they would be suspected of having harmful effects on the health and safety of the user under anticipated working conditions. Certain gloves contain NATURAL RUBBER latex capable of causing allergic reactions. Consult a doctor as soon as possible in the event of an allergic reaction. Claims of metacarpal protection do not apply to fingers. Where this glove is supplied with protection to one part of its surface (a face or a palm), then the levels of protection are guaranteed regarding that part only. This IPE only offers protection against the risks indicated in this technical data sheet and only for the levels indicated. Any risk not included in this technical data sheet is not covered. The analysis of residual risks at the workstation and the choice of the suitable IPE (new or cleaned) is the responsibility of the user (EC Directive 89/656/EEC or Regulation 2016/425).

ANY MODIFICATION OF THIS IPE SHALL LEAD TO THE LOSS OF THE GUARANTEE OF ITS LEVELS OF PROTECTION.

CLEANING : The levels of protection cannot be guaranteed, if cleaned.

STORAGE : Flat, dry, dark, with no additional weight load in its original packaging, at a temperature of 5 ° C - 25 ° C. Protect from sunlight and ozone

These products are not intended to be sold or distributed in California, USA.

The EU declaration of conformity is available for each product on our website: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Questo articolo è distribuito sul mercato da:

KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

N. 335

IT

Versione 06

NOTA INFORMATIVA
CATEGORIA III: Rischi irreversibili

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI:
MECCANICI/CHIMICI

**QUESTO ARTICOLO È STATO
PROGETTATO PER RISPONDERE
ALLE NORME:**

EN 420:2003 + A1:2009: Guanti di protezione requisiti generali.
EN 388:2016: Guanti di protezione contro i rischi meccanici.
EN ISO 374-1:2016: Guanti di protezione contro i rischi chimici e microrganismi.
EN ISO 374-5:2016: Guanti di protezione contro prodotti chimici pericolosi e microrganismi.

La marcatura CE su questo guanto ne garantisce la conformità ai requisiti fondamentali previsti dalla Direttiva europea CEE 89/686 relativa ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI): Sicurezza - Comfort - Efficienza - Solidità o dal Regolamento 2016/425 relativo ai Dispositivi di Protezione Individuale a partire da aprile 2018

Questo modello di DPI è sottoposto a un esame CE realizzato da un organismo abilitato:

CTC N. 0075 - Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Il controllo di fabbricazione Categoria III è effettuato secondo gli articoli 11a o 11b o il modulo C2 o D a partire da aprile 2018


IL DORSO DI OGNI GUANTO PRESENTA LA SEGUENTE MARCATURA:

Marcatura di conformità alla Direttiva europea 89/686 (altezza minima 5 mm) o al Regolamento 2016/425


Misura della mano (mm)	Circonferenza della mano (mm)	Lunghezza della mano (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

CE 0197


XXX XX




EN ISO 374-1 Typ A
UVWXYZ



EN 388
abcde P




EN ISO 374-5



YYYY/MM

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de



RIFERIMENTO ALLE NORME ESPRESSE


Performance meccaniche:
Resistenza all'abrasione (cicli)
Resistenza al taglio da tranciatura
Resistenza allo strappo (Newton)
Resistenza alla perforazione (Newton)
Resistenza al taglio (test TDM) (Newton)
0: livello 1 non raggiunto
X: non testato/non rivendicato
EN ISO 374-1 (categoria III chimici)
La lettera si riferisce ai prodotti utilizzati
EN ISO 374-5 microrganismi

Riferimento dell'articolo e taglia


N. dell'organismo che effettua il controllo secondo gli articoli 11A o 11B o il modulo C2 o D
Se 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany



Logo CE + Sigla

RISULTATI E LIVELLI DI PERFORMANCE


 Data di scadenza


RISCHI MECCANICI EN 388 – 2016:

EN 388:2016  abcde P	Tabella dei livelli di prestazione						
	Prova	1	2	3	4	5	
(a) Resistenza all'abrasione (cicli)	100	500	2.000	8.000	/	/	
(b) Resistenza al taglio da tranciatura (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/	
(c) Resistenza allo strappo (Newton)	10	25	50	75	/	/	
(d) Resistenza alla perforazione (Newton)	20	60	100	150	/	/	
(e) Resistenza al taglio (test TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(p) Resistenza all'impatto dei metacarpi	P (opzionale)						

EN ISO 374-5:2016  Virus	Protezione da batteri/funghi Impermeabilità e Resistenza alla permeazione da prodotti chimici e microrganismi: livello 2 (min.: 0, max.: 3)	 Virus
	Protezione da virus/batteri/funghi Impermeabilità e Resistenza alla permeazione da prodotti chimici e microrganismi: livello 2 (min.: 0, max.: 3) ISO16604, Procedura B: transfer del batteriografo Phi-X174 non percettibile (<1 PFU/ml) nella titolazione virale	

Resistenza alla permeazione e alla degradazione: vedere la tabella allegata o chiedere al proprio fornitore.

EN ISO 374-1:2016  UVWXYZ	Livello di permeazione	Tempo di permeazione (mn)
	Livello 1	t < 10 min.
	Livello 2	t > 30 min.
	Livello 3	t > 60 min.
	Livello 4	t > 120 min.
	Livello 5	t > 240 min.
	Livello 6	t > 480 min.

 **Contatto con alimenti:**
Se la marcatura del guanto comprende il simbolo del contatto con gli alimenti, il guanto di protezione è conforme al Regolamento (CE) n. 1935/2004.
Per ulteriori informazioni riguardo al suo utilizzo fare riferimento alla dichiarazione di conformità per il contatto con gli alimenti.

ATTENZIONE: queste informazioni non riflettono l'ampiezza delle protezioni sul posto di lavoro né la differenza fra composti e prodotti composti da agenti chimici puri. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio con campioni ottenuti esclusivamente dal palmo della mano (ad eccezione dei casi dove è stato testato anche un polsino di lunghezza uguale o maggiore a 400 mm) e si riferisce solamente ai prodotti chimici che sono stati testati. Può quindi differire se riferita a un composto. Si consiglia di verificare se i guanti sono affidabili per l'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle valutate in sede di test, a seconda di temperatura, abrasione e degradazione. Quando vengono utilizzati guanti di protezione, questi possono offrire una resistenza ridotta ai prodotti chimici pericolosi, dovuta all'alterazione delle loro proprietà fisiche. Variazioni, tagli, graffi o degradazione causata dal

contatto con prodotti chimici, ecc. possono ridurre in modo considerevole la durata di vita. Con riferimento ai prodotti chimici corrosivi, la degradazione può essere il singolo fattore più importante da prendere in considerazione quando si scelgono guanti resistenti ai prodotti chimici. Si consiglia di ispezionare i guanti prima di utilizzarli per assicurarsi che siano esenti da difetti. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solamente all'articolo testato. I guanti sono monouso. Non sono testati contro i virus.

NON UTILIZZARE: in ambienti caldi i cui effetti siano paragonabili a quelli di una temperatura ambiente superiore o pari a 50°C. In ambienti freddi i cui effetti siano paragonabili a quelli di una temperatura inferiore o pari a -5°C. Si ricorda agli utenti che questo guanto presenta un'altissima resistenza alla trazione, pertanto non deve essere utilizzato quando esiste un rischio di travolgimento da parte di macchine in movimento. I materiali e i componenti che costituiscono il guanto non risultano contenere sostanze a concentrazioni tali da poter aver effetti negativi sull'igiene o sulla salute degli utenti in normali condizioni di utilizzo. Alcuni guanti contengono lattice di GOMMA NATURALE che può provocare reazioni allergiche. In caso di reazione allergica, consultare un medico con la massima urgenza. Nel caso in cui sia richiesta una protezione per i metacarpi, si sottolinea che essa non sarà applicata alle dita. Quando questo guanto è fornito con protezione di una parte della sua superficie (una faccia o palmo), i livelli di protezione sono garantiti esclusivamente rispetto a quella parte. Questo DPI protegge esclusivamente dai rischi indicati in questa nota informativa e soltanto in base ai livelli specificati. Gli utenti non sono pertanto coperti per i rischi non indicati nella presente nota informativa. L'analisi dei rischi residui sulla postazione di lavoro e la scelta del DPI adatto (nuovo o pulito) ricade sotto la responsabilità dell'utente (Direttiva 89/656/CEE o al Regolamento 2016/425). **QUALSIASI MODIFICA DI QUESTO DPI IMPLICA LA DECADENZA DELLA GARANZIA DEI RELATIVI LIVELLI DI PROTEZIONE. PULIZIA:** I livelli di protezione non possono più essere garantiti se sono stati puliti.

CONSERVAZIONE: Conservare questo articolo nella confezione originale, in piano, al riparo da umidità e luce, senza aggiungervi ulteriore peso, alla temperatura di 5°-25° C. Proteggere dalla luce solare e dall'ozono.

Questi prodotti non sono destinati alla vendita o alla distribuzione in California, USA.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile per ciascun prodotto sul nostro sito web: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Este artículo está fabricado/distribuido por:
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Germany
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

FICHA INFORMATIVA
CATEGORÍA III: Riesgos Irreversibles

Nº 335

ES

Versión 06

GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA LOS RIESGOS: MECÁNICOS / QUÍMICOS

**ESTE ARTÍCULO HA SIDO
 CONCEBIDO PARA RESPONDER A
 LAS NORMAS:**

EN 420: 2003 + A1:2009: Guantes de protección. Requisitos generales.
 EN 388: 2016: Guantes de protección contra riesgos mecánicos.
 EN ISO 374-1: 2016: Guantes de protección contra los riesgos químicos y los microorganismos.
 EN ISO 374-5: 2016: Guantes de protección contra los productos químicos y los microorganismos peligrosos.

El marcado CE en este guante significa que satisface a las exigencias esenciales previstas por la Directiva Europea CEE 89/686 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI): Seguridad - Confort - Tacto - Solidez o el Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual a partir de abril 2018

Este modelo de EPI está sometido a un examen CE de tipo realizado por un organismo autorizado:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

El seguimiento de fabricación Categoría III es realizado conforme al artículo 11a u 11b o los módulos C2 o D a partir de abril de 2018

CADA GUANTE LLEVA ESTAMPADO AL DORSO EL SIGUIENTE MARCADO:
 Marcado de conformidad con la Directiva Europea 89/686 (Altura mínima 5 mm) o el Reglamento 2016/425

Tamaño de la mano (mm)	Contorno de la mano (mm)	Longitud de la mano (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

REFERENCIA A LAS
 NORMAS ENUNCIADAS

Eficacia mecánica:
 Resistencia a la abrasión (Ciclos)
 Resistencia al corte
 Resistencia al desgarro (Newton)
 Resistencia a la perforación (Newton)
 Resistencia al corte (TDM) (Newton)
 0: Nivel 1 no alcanzado
 X: No se ha probado/exigido
EN ISO 374-1 (químico categoría III)
 Letra en referencia a los productos utilizados
EN ISO 374-5 (microorganismos)

Referencia del artículo y talla

Nº del organismo que realiza el seguimiento según art. 11A o 11B o los módulos C2 o D

Si 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Núremberg/Alemania

Logo CE + Sigla

RESULTADOS Y NIVELES DE EFICACIA

Fecha de vencimiento

RIESGOS MECÁNICOS EN 388 - 2016:

EN 388: 2016 abcde P	Tabla de los niveles de eficacia						
	Prueba	1	2	3	4	5	
(a) Resistencia a la abrasión (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	/	
(b) Resistencia al corte (Índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/	
(c) Resistencia al desgarro (Newton)	10	25	50	75	/	/	
(d) Resistencia a la perforación (Newton)	20	60	100	150	/	/	
(e) Resistencia al corte (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(p) Resistencia a impactos en los metacarpianos	P (opcional)						

EN ISO 374-5:2016



Virus

Protección contra bacterias/hongos
 Impermeabilidad y resistencia a la penetración de productos químicos y microorganismos: nivel 2 (mín:0 máx: 3)

Protección contra virus/bacterias/hongos
 Impermeabilidad y resistencia a la penetración de productos químicos microorganismos: nivel 2 (mín:0 máx: 3)
 ISO16604, Procedimiento B: transferencia no detectable (<1 PFU/ml) del bacteriófago Phi-X174 en el ensayo



Virus

Resistencia a la permeación y degradación: ver la tabla adjunta o consultar al proveedor.

EN ISO 374-1: 2016 UVWXYZ	Nivel de permeación	Tiempo de permeación (min)
	Nivel 1	t< 10min
Nivel 2	t> 30min	
Nivel 3	t> 60min	
Nivel 4	t> 120min	
Nivel 5	t> 240min	
Nivel 6	t> 480min	



Contacto con alimentos:

Si las marcas del guante incluyen el símbolo de contacto con alimentos, quiere decir que los guantes protectores cumplen la normativa (EC) n.º 1935/2004.
 Para obtener más información acerca de la aplicación, consulte la declaración de conformidad de contacto con alimentos.

ADVERTENCIA: Esta información no refleja la duración real de la protección en el puesto de trabajo, ni la diferenciación entre componentes y productos compuestos por sustancias químicas puras. La resistencia química se ha probado en condiciones de laboratorio a partir de muestras obtenidas únicamente de

la palma de la mano (con la excepción de aquellos casos en los que un corte era superior o igual a 400 mm, que también se han analizado) y afectaba exclusivamente al producto químico que se estaba analizando. Puede variar si se utiliza con un compuesto. Se recomienda comprobar si los guantes son adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones del lugar de trabajo pueden variar con respecto a las de la prueba en cuestión, según la temperatura, la abrasión y la degradación. Si se utilizan, los guantes de protección pueden ofrecer una resistencia reducida a productos químicos peligrosos debido a la alteración de sus propiedades físicas. Los cambios, las rasgadas, los arañazos o la degradación provocados por el contacto con productos químicos, etc. pueden reducir considerablemente su vida útil real. En cuanto a los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el único factor más importante que debe tenerse en cuenta a la hora de elegir guantes resistentes a productos químicos. Antes de utilizarlos, se recomienda inspeccionar los guantes para garantizar que no muestran ningún defecto. La resistencia a la penetración se ha probado en condiciones de laboratorio y solo afecta al artículo analizado. Los guantes son de un solo uso. No se han probado contra virus.

NO UTILIZAR: En entornos cálidos cuyos efectos sean comparables a los de una temperatura superior o igual a 50 °C. En entornos fríos cuyos efectos sean comparables a los de una temperatura inferior o igual a -5 °C. Los usuarios deben saber que este guante presenta una alta resistencia a la tracción y, por lo tanto, no se debe utilizar si existe riesgo de ser atrapado por máquinas en movimiento. No se tiene constancia de que los materiales y componentes con los que está fabricado el guante contengan sustancias que en ciertas concentraciones provoquen efectos nocivos en la higiene o la salud del usuario en las condiciones de uso previstas. Algunos guantes contienen látex de CAUCHO NATURAL, capaz de provocar reacciones alérgicas. En caso de reacción alérgica, acuda a un médico lo antes posible. En caso de que se exija una protección para los metacarpianos, esto no se aplica a los dedos. En caso de que este guante tan solo esté recubierto por una parte de su superficie (una cara o la palma), los niveles de protección tan solo están garantizados en esta parte. Este EPI protege solamente contra los riesgos mencionados en esta ficha y únicamente en función de los niveles indicados. Los riesgos no mencionados en esta ficha no están cubiertos. El análisis de los riesgos residuales en el puesto de trabajo y la elección del EPI adecuado (nuevo o limpiado) son responsabilidad del usuario (Directiva 89/656/CEE o el Reglamento 2016/425).

CUALQUIER MODIFICACIÓN DE ESTE EPI PRODUCE LA CADUCIDAD DE LA GARANTÍA DE SUS NIVELES DE PROTECCIÓN.

LIMPIEZA: Los niveles de protección no pueden ser garantizados, en caso de limpieza.

ALMACENAJE: En un lugar oscuro, seco y plano, sin peso adicional sobre su embalaje original a una temperatura de 5 a 25 °C. El producto debe estar protegido de la luz solar y el ozono.

Estos productos no se han diseñado para su venta o distribución en California (EE. UU).

La declaración de conformidad de la UE está disponible para cada producto en nuestro sitio web: <https://doc.honeywellsafety.com/>

**BESCHERMINGSHANDSCHOENEN TEGEN RISICO'S:
MECHANISCH/CHEMISCH**

DIT ARTIKEL IS ONTWERPEN OM TE VOLDOEN AAN DE NORMEN:

EN 420:2003 + A1:2009 : Beschermingshandschoenen volgens de Algemene Eisen.
 EN 388 : 2016 : Handschoenen ter bescherming tegen mechanische risico's.
 EN ISO 374-1 : 2016 : Handschoenen ter bescherming tegen chemische risico's en micro-organismen.
 EN ISO 374-5 : 2016 : Handschoenen ter bescherming tegen gevaarlijke chemische producten en micro-organismen.

De CE-markering op deze handschoen betekent dat deze voldoet aan de essentiële eisen voorzien door de Europese Richtlijnen CEE 89/686 in verband met Individuele Beschermingsuitrustingen (EPI): Veiligheid - Comfort - Praktische factor - Stevigheid of Richtlijn 2016/425 in verband met Individuele Beschermingsuitrustingen van april 2018

Dit EPI-model is onderworpen aan een CE-test uitgevoerd door een bevoegde instantie:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

De follow-up van de Klasse II-productie is uitgevoerd volgens artikels 11a of 11b, of volgens module C2 of D van april 2018

OP DE RUG VAN ELKE HANDSCHOEN IS DE VOLGENDE MARKERING AANGEBRACHT:
 Markering conform met de Europese richtlijn 89/686 (minimale hoogte 5 mm) of Richtlijn 2016/425

Grootte hand (mm)	Rond de hand (mm)	Lengte hand (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Referentie van het artikel en de maat

N° van de instantie die zorgt voor de follow-up volgens artikels 11a of 11b, of module C2 of D

If 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Duitsland

CE-logo + symbol

RESULTATEN & PRESTATIENIVEAUS

Gebruiken voor

CE 0197

XXX XX

EN ISO 374-1 Typ A
UUVWXYZ

EN 388
abcde P

EN ISO 374-5

YYYY/MM

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de

SLEUTEL TOT DE GETOONDE NORMEN

Mechanische prestaties:
 Weerstand tegen slijtage (Cycli)
 Weerstand tegen snijden (Newtons)
 Weerstand tegen scheuren (Newtons)
 Weerstand tegen doorboring (Newtons)
 Weerstand tegen snijden (TDM) (Newtons)
 0: Niveau 1 niet bereikt
 X: Niet getest/Niet aangevoerd
EN ISO 374-1 (Chemisch product van klasse II)
 Letter als referentie voor de gebruikte producten
EN ISO 374-5 Micro-organismen

MECHANISCHE RISICO'S EN 388 - 2016:

EN 388 :2016 abcde P	Tabel van de prestatieniveaus						
	Essai	1	2	3	4	5	
(a) Weerstand tegen slijtage (Cycli)	100	500	2.000	8.000	/	/	/
(b) Weerstand tegen snijden (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/	/
(c) Weerstand tegen scheuren (Newtons)	10	25	50	75	/	/	/
(d) Weerstand tegen doorboring (Newtons)	20	60	100	150	/	/	/
(e) Weerstand tegen snijden (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	/
(p) Weerstand tegen invloed op de middelhandsbeentjes	P (optioneel)						

EN ISO 374-5:2016

Bescherming tegen bacterieën en schimmels
 Ondoorlaatbaarheid en weerstand tegen indringen van chemische producten en micro-organismen: niv.2 (min. 0 en max. 3)

Bescherming tegen virussen/bacterieën, schimmels
 Ondoorlaatbaarheid en weerstand tegen indringen van chemische producten en micro-organismen : niv. 2 (min. 0 en max 3)
 ISO16604, procedure B : geen detecteerbare overdracht (<1 PFU/ml) van Phi X174 bacteriofaag in de testtitel

Virus

Weerstand tegen doorlaatbaarheid en aantasting: zie de bijgevoegde tabel of vraag deze aan uw dealer.

EN ISO 374-1: 2016 UUVWXYZ	Niveau van doorlaatbaarheid	Tijd van doorlaatbaarheid (min.)
	Niveau 1	t < 10 min.
	Niveau 2	t > 30 min.
	Niveau 3	t > 60 min.
	Niveau 4	t > 120 min.
	Niveau 5	t > 240 min.
	Niveau 6	t > 480 min.

Contact met voedsel:
 Als de markering van de handschoen het symbool voor contact met voedsel bevat, dan voldoet de beschermende handschoen aan de Richtlijn (EC) no. 1935/2004.
 Voor meer informatie betreffende de toepassing gelieve de conformiteitsverklaring betreffende contact met voedsel te raadplegen.

WAARSCHUWING: Deze informatie is geen weergave van de werkelijke beschermingsduur op de werkvloer of van het onderscheid tussen verbindingen en producten die zijn opgemaakt uit pure chemicaliën. De weerstand tegen chemicaliën is getest onder laboratoriumomstandigheden op stalen die alleen van de handpalm zijn verkregen (met uitzondering van die gevallen waarbij een manchet langer of gelijk aan 400 mm ook werd gecontroleerd) en is uitsluitend gericht op het chemische product dat werd getest. Het kan anders zijn wanneer het wordt gebruikt met een verbinding. Er wordt aanbevolen om na te kijken of de handschoenen geschikt zijn voor hun beoogde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkvloer kunnen verschillen van die van de desbetreffende test, afhankelijk van temperatuur, slijtage en aantasting. Wanneer ze worden gebruikt, kunnen de beschermingshandschoenen minder weerstand bieden tegen

chemische producten, vanwege de wijziging in hun fysieke eigenschappen. Verschuivingen, scheuren, krassen of aantasting die worden veroorzaakt door contact met chemische producten enz. kunnen hun werkelijke levensduur aanzienlijk verkorten. Als het gaat om bijtende chemische producten, kan aantasting de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden wanneer er handschoenen worden gekozen die bestand zijn tegen chemische producten. Er wordt aangeraden om voor gebruik de handschoenen te inspecteren om er zeker van te zijn dat er geen gebreken zijn. De weerstand tegen indringen werd getest onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste artikel. Handschoenen zijn voor eenmalig gebruik. Niet getest tegen virussen.

NIET GEBRUIKEN: In een warme omgeving waarvan het effect te vergelijken is met een temperatuur hoger of gelijk aan 50 °C. In een koude omgeving waarvan het effect te vergelijken is met een temperatuur lager of gelijk aan -5 °C. Wij vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat de handschoen met een zeer sterke bestendigheid tegen tractie niet mag worden gebruikt wanneer er een risico bestaat op vastraken bij bewegende machines. De materialen en ingrediënten waaruit de handschoenen bestaan, staan er niet om bekend dat ze stoffen bevatten in zulke concentraties dat er wordt gedacht dat ze schadelijke gevolgen hebben op de gezondheid en veiligheid van de gebruiker onder de voorziene werkvoorwaarden. Bepaalde handschoenen bevatten NATUURLIJKE RUBBERLATEX, wat allergische reacties kan veroorzaken. Raadpleeg in het geval van een allergische reactie zo snel mogelijk een dokter. Aanspraken op bescherming van de middelhandsbeentjes zijn niet van toepassing op vingers. Waar deze handschoen is voorzien van bescherming van een deel van het oppervlak (een gezicht of een handpalm), zijn de beschermingsniveaus alleen gegarandeerd met betrekking tot dat deel. Deze EPI biedt alleen bescherming tegen de risico's die zijn opgenomen in deze technische notitie en alleen voor de aangegeven niveaus. Elk risico dat niet is opgenomen in deze technische notitie wordt niet gedekt. De analyse van de risico's op het niveau van de werkpost en de keuze van het geschikte Individuele Beschermingsmateriaal (nieuw of gereinigd) valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker (CE-richtlijn 89/656/EEC of Richtlijn 2016/425).

ELKE WIJZIGING VAN DIT INDIVIDUELE BESCHERMINGSMATERIAAL HEFT DE GARANTIE VOOR DEZE BESCHERMINGSNIVEAUS OP.

REINIGING: De beschermingsniveaus kunnen niet worden gegarandeerd, indien gereinigd.

OPSLAG: Plat, droog, donker, zonder extra gewicht en in de originele verpakking, bij een temperatuur van 5 °C – 25 °C. Beschermen tegen zonlicht en ozon.

Deze producten zijn niet bedoeld om te worden verkocht of verdeeld in Californië, VS

De EU-conformiteitsverklaring voor elk product is beschikbaar op onze website: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Este artigo é comercializado por:

KCL GMBH Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

NOTA INFORMATIVA
CATEGORIA III: Riscos irreversíveis

N.º 335

PT

Versão 06

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS: MECÂNICOS/QUÍMICOS

ESTE ARTIGO FOI CONCEBIDO PARA
RESPONDER ÀS NORMAS:

EN 420: 2003 + A1: 2009: Luvas de Proteção - Requisitos Gerais.
EN 388: 2016: Luvas de proteção contra riscos mecânicos.
EN ISO 374-1: 2016: Luvas de proteção contra riscos químicos e micro-organismos.
EN ISO 374-5: 2016: Luvas de proteção contra produtos químicos perigosos e micro-organismos.

A marcação CE sobre esta luva significa que a mesma satisfaz os requisitos previstos pela Diretiva Europeia 89/686 CEE relativa aos Equipamentos de Proteção Individual (EPI): Segurança - Conforto - Destreza - Solidez
ou o Regulamento 2016/425 relativo a Equipamento de Proteção Individual a partir de abril de 2018

Este modelo de EPI foi sujeito a um
exame CE de tipo realizado por um
organismo habilitado:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

O controlo de fabrico de Categoria III é efetuado segundo os artigos 11a ou 11b ou os módulos C2 ou D a partir de abril de 2018

A SEGUINTE MARCAÇÃO ESTÁ APOSTA NAS COSTAS DE CADA LUVA:
Marcação de conformidade com a Diretiva Europeia 89/686 (altura mínima de 5 mm) ou o Regulamento 2016/425

Tamanho da mão (mm)	Circunferência da mão (mm)	Comprimento da mão (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Referência do artigo e tamanho

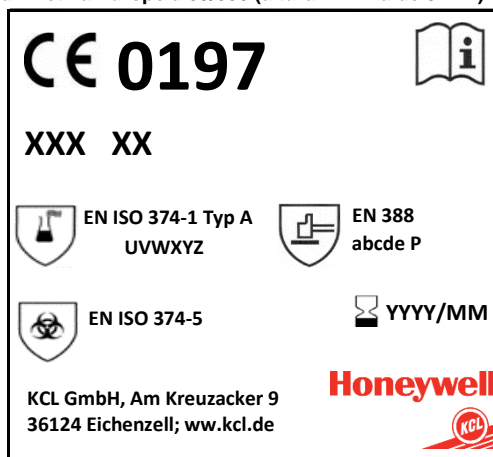
N.º do organismo que efetuou o controlo
segundo os art. 11A ou 11B ou os módulos
C2 ou D

Se 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
/N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Allemagne

Logo CE + Símbolo

RESULTADOS E NÍVEIS DE DESEMPENHO

 Data limite de utilização



REFERÊNCIA ÀS NORMAS EXPRESSAS


Desempenho mecânico

Resistência à abrasão (Ciclos)
Resistência ao corte (Newton)
Resistência a rasgões (Newton)
Resistência à perfuração (Newton)
Resistência ao corte (TDM) (Newtons)

0 : Nível 1 não atingido
X : Não testado/Não declarado

EN ISO 374-1 (químico de categoria III)
Letra em referência aos produtos utilizados
EN ISO 374-5 (micro-organismos)

RISCOS MECÂNICOS - EN 388 - 2016:

EN 388 :2016  abcde P	Tabela dos níveis de desempenho					
	Ensaio	1	2	3	4	5
(a) Resistência à abrasão (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Resistência ao corte (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) Resistência a rasgões (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Resistência à perfuração (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Resistência ao corte (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Resistência ao impacto dos metacarpos	P (opcional)					

EN ISO 374-5:2016




Vírus

Proteção contra bactérias/fungos
Impermeabilidade e resistência à penetração contra os produtos químicos e os micro-organismos: nível 2 (mín.: 0 - máx.: 3)

Proteção contra vírus/bactérias/fungos
Impermeabilidade e resistência à penetração contra os produtos químicos e os micro-organismos: nível 2 (mín.: 0 - máx.: 3)
ISO 16604, Procedimento B: sem transferência detetável (<1 PFU/ml) do bacteriófago Phi-X174 na titulação do ensaio



Resistência à permeabilidade e degradação: consultar a tabela inclusa ou perguntar ao seu fornecedor.

EN ISO 374-1: 2016  UVWXYZ	Nível de permeabilidade	Tempo de permeabilidade (mn)
	Nível 1	t< 10 min
Nível 2	t> 30 min	
Nível 3	t> 60 min	
Nível 4	t> 120 min	
Nível 5	t> 240 min	
Nível 6	t> 480 min	



Contacto com alimentos:

Caso a marca na luva inclua o símbolo de contacto com alimentos, estas luvas de proteção cumprem com o Regulamento (CE) n.º 1935/2004.
Para mais informações relativas à aplicação, consulte a declaração de conformidade do contacto com alimentos.

AVISO: Esta informação não reflete a duração de proteção efetiva no local de trabalho, nem a diferenciação entre compostos e produtos compostos de químicos puros. A resistência química foi testada em condições laboratoriais a partir de amostras obtidas puramente da palma da mão (à exceção dos casos em que também foi examinado um punho igual ou superior a 400 mm) e envolve apenas o produto químico testado. Pode ser diferente se for utilizado com um componente. Deve verificar se as luvas são adequadas à sua utilização prevista, uma vez que as condições no local de trabalho podem diferir das do teste em questão, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. Quando utilizadas, as luvas de proteção podem oferecer uma resistência reduzida a produtos químicos perigosos, devido a alterações nas suas propriedades físicas. As alterações, rasgões, arranhões ou degradação provocados pelo contacto com produtos químicos, etc., podem reduzir consideravelmente a vida útil das luvas. No que respeita a produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a ter em consideração ao escolher luvas resistentes a produtos químicos. Antes da utilização, recomenda-se que as luvas sejam

inspeccionadas para garantir que não apresentam quaisquer defeitos. A resistência à penetração foi testada em condições laboratoriais e diz apenas respeito ao item testado. As luvas são de utilização única. Não testadas contra vírus.

NÃO UTILIZAR: Em ambientes quentes cujos efeitos sejam comparáveis àqueles de uma temperatura igual ou superior a 50 °C. Em ambientes frios cujos efeitos sejam comparáveis àqueles de uma temperatura igual ou inferior a -5 °C. Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que estas luvas, que apresentam uma resistência muito elevada à tração, não devem ser utilizadas quando existe o risco de serem apanhadas por máquinas em movimento. Os materiais e componentes das luvas não são conhecidos por conter substâncias com concentrações em níveis que possam ter efeitos nocivos para a saúde e segurança do utilizador, em condições de utilização previsíveis. Determinadas luvas contêm látex de BORRACHA NATURAL suscetível de provocar reações alérgicas. Em caso de reação alérgica, consultar um médico o mais rápido possível. Caso uma proteção dos metacarpos seja reivindicada, tal não se aplica aos dedos. Nos casos em que as luvas são fornecidas com proteção relativa a uma parte da superfície (uma face ou uma palma), os níveis de proteção são garantidos apenas no que respeita a essa parte. Este EPI protege apenas contra os riscos mencionados nesta nota informativa e nos níveis indicados. Os riscos não mencionados nesta nota informativa não estão cobertos. A análise dos riscos residuais no posto de trabalho e a escolha do EPI adaptado (novo ou limpo) é da responsabilidade do utilizador (Diretiva CE 89/656/CEE ou o Regulamento 2016/425).

QUALQUER MODIFICAÇÃO DESTE EPI INVALIDA A GARANTIA DOS SEUS NÍVEIS DE PROTEÇÃO.

LIMPEZA: Em caso de limpeza, os níveis de proteção deixam de poder ser garantidos.

ARMAZENAMENTO: Num local plano, seco e escuro, sem carga de peso adicional na embalagem original, a uma temperatura de 5 °C - 25 °C. Proteger da luz solar e do ozono.

Estes produtos não devem ser vendidos nem distribuídos na Califórnia, EUA.

A declaração de conformidade da UE está disponível para cada produto no nosso website: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Dette produktet markedsføres av:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

INFORMASJONSNOTIS
KATEGORI III : Høy Risiko

N° 335

NO

Versjon 06

VERNEHANSKER MOT FØLGENDE RISIKOER: MEKANISKE / KJEMISKE

**DENNE ARTIKKELEN ER UTFORMET
FOR Å MØTE KRAVENE I :**

EN 420:2003 + A1:2009 Generelle krav til vernehansker.
EN 388 : 2016 : Vernehansker mot mekanisk påførte skader.
EN ISO 374-1 : 2016 : Vernehansker mot kjemiske risikoer og mikroorganismer.
EN ISO 374-5 : 2016 : Vernehansker mot farlige kjemiske produkter og mikroorganismer.

CE-merkingen på denne hansken viser at den møter de grunnleggende kravene stilt av EUs Rådskole 89/686 EØF angående personlig verneutstyr (PVU): Sikkerhet - Komfort - Bevegelsesfrihet - Soliditet, eller regulering 2016/425 angående personlig verneutstyr fra april 2018.


Denne PVU modellen har gjennomgått en EF-typeprøvningskontroll foretatt av et godkjent teknisk kontrollorgan:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE



Produksjonskontroll kategori 3 er foretatt i henhold til § 11a eller 11b, eller modul C2 eller D fra april 2018



PÅ HÅNDBAKEN AV HVER HANSKE FINNES FØLGENDE MERKING :
Merking for samsvar med EU-direktivet 89/686 (Minimumshøyde 5mm) eller regulering 2016/425

Håndstørrelse (mm)	Håndens omkrets (mm)	Håndens lengde (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215


CE 0197 

XXX XX

 EN ISO 374-1 Typ A
UUVWXYZ  EN 388
abcde P

 EN ISO 374-5  YYYY/MM

Honeywell

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de 


BESKRIVELSE AV VISTE STANDARDER :

mekaniske prestasjoner:
Slitestykke (sykluser)
Bestandighet mot kutt (blad) (indeks)
Rivestykke (Newton)
Bestandighet mot punktering (Newton)
Kuttresistans (TDM) (Newton)
0 : Nivå 1 ikke nådd
X : Ikke testet/ikke påkrevd
EN ISO 374-1
(kjemiske produkter kategori III)
Lettre en réf aux produits utilisés
Bokstaver i referansen for brukt produkt.
EN ISO 374-5 mikroorganismer


Varenummer og størrelse




Antall organer som sikrer oppfølging i henhold til artikkel 11A eller 11B, eller modul C2 eller D
hvis 0197: TÜV Rheinland LGA Products
GmbH/N°0197/Tillystr.2/90431
Nürnberg/Germany

Logo CE + Sigel
RESULTATER OG TILSESNIVÅER


 Siste bruksdag


MEKANISK PÅFØRTE SKADER EN 388 - 2016 :

EN 388 :2016  abcde P	Tableau des niveaux de performance					
	Essai	1	2	3	4	5
(a) Slitestykke (sykluser)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Bestandighet mot kutt (blad) (faktor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) Rivestykke (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Bestandighet mot punktering (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Kuttresistans (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Effektmotstand metacarpus	P (valgfritt)					

EN ISO 374-5:2016  Virus	Beskyttelse bakterie/sopp Ugjennomtrengelighet og penetrasjonsmotstand mot kjemiske produkter og mikroorganismer: nivå 2 (min: 0 maks: 3)	
	Beskyttelse virus/bakterie/sopp Ugjennomtrengelighet og penetrasjonsmotstand mot kjemiske produkter og mikroorganismer: nivå 2 (min: 0 maks: 3) ISO16604, prosedyre B: ingen påviselig overføring (<1 PFU/ml) av Phi-X174 bakteriofagen i analysetiteren	 Virus

Bestandighet mot permeasjon/inntrenging: se vedlagte tabell eller forhør deg hos forhandleren.

EN ISO 374-1: 2016  UUVWXYZ	Permeasjonsnivå	Permeasjonstid (mn)
	Nivå 1	t < 10 min.
Nivå 2	t > 30 min.	
Nivå 3	t > 60 min.	
Nivå 4	t > 120 min.	
Nivå 5	t > 240 min.	
Nivå 6	t > 480 min.	

 **Kontakt med matvarer:**
Hvis merkingen av hansken inkluderer symbolet for kontakt med matvarer, er beskyttelsehanskene i samsvar med forordning (EF) nr. 1935/2004.
Se samsvarserklæringen som gjelder kontakt med matvarer for ytterligere informasjon vedrørende bruksområde.

ADVARSEL: Denne informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske beskyttelseslengden på arbeidsplassen, eller differensieringen mellom forbindelser og produkter som består av rene kjemikalier. Kjemikalieresistens er testet under laboratorieforhold fra oppnådde prøver rent fra håndflaten (med unntak av de

tilfellene hvor mansjett lengre eller lik 400 mm har blitt kontrollert) og bare involverer det kjemiske produktet som testes. Det kan være annerledes hvis det brukes sammen med en forbindelse. Det anbefales å sjekke om hanskene er egnet for deres tilsiktede bruk, da forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra de aktuelle testene, avhengig av temperatur, slitasje og nedbrytning. Ved bruk kan de beskyttende hanskene gi redusert motstand mot farlige kjemiske produkter på grunn av endringen i deres fysiske egenskaper. Skift, slitasje, oppskrapning eller nedbrytning forårsaket av kontakt med kjemiske produkter mv. kan betydelig redusere deres faktiske levetid. Når det gjelder korrosive kjemiske produkter, kan nedbrytning være den viktigste faktoren som skal tas i betraktning ved valg av kjemikaliebestandige hansker. Før bruk er det anbefalt at hanskene inspiseres for å sikre at de ikke har noen feil. Penetreringsresistens er testet under laboratoriebetingelser og er bare relatert til testet produkt. Hansker er kun til engangsbruk. Ikke testet mot virus.

IKKE BRUK: I varme miljøer med effekter som er sammenlignbare med temperaturer høyere enn eller lik 50 C. I kalde omgivelser med effekter som er sammenlignbare med temperaturer under 5 C. Vi vil gjerne gjøre brukerne oppmerksomme på at denne hansken med ultratrekkmotstand, ikke må brukes når det er fare for sammenfiltring med maskiner i bevegelse. Materialene og bestanddelene som omfatter hanskene, er ikke kjent for å inneholde stoffer i slike konsentrasjoner at de vil mistenkes å ha skadelige effekter på brukerens helse og sikkerhet under forventede arbeidsforhold. Visse hansker inneholder NATURLIG GUMMI-latex som kan forårsake allergiske reaksjoner. Kontakt lege så snart som mulig i tilfelle en allergisk reaksjon. Krav på metakarpal beskyttelse gjelder ikke for fingrene. Der denne hansken er forsynt med beskyttelse mot en del av overflaten (et ansikt eller en håndflate), er beskyttelsesnivåene kun garantert for den delen. Dette PVU gir bare beskyttelse mot risikoene som er angitt i dette tekniske databladet og kun for de angitte nivåene. Enhver risiko som ikke er inkludert i dette tekniske databladet dekkes ikke. Analysen av restrisiko på arbeidsstasjonen og valg av egnet PVU (ny eller rengjort) er brukerens ansvar (EF-direktiv 89/656 / EØF eller regulering 2016/425).

ENHVER MODIFISERING AV DETTE PVU MEDFØRER AT DE OPPGITTE BESKYTTELSESnivåENE IKKE LENGER KAN GARANTERES

RENGJØRING: Beskyttelsesnivået kan ikke garanteres ved rengjøring.

LAGRING: Oppbevar denne artikkelen flatt, tørt, mørkt, uten ytterligere vektbelastning i originalforpakning ved en temperatur på 5 °C – 25 °C. Beskytt mot sollys og ozon.

Disse produktene er ikke ment for salg i California, USA

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig for hvert produkt på vår hjemmeside: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-NO-06/ 18.03.2019

Denna artikel marknadsförs av:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Tyskland
www.honeywellsafety.com

Honeywell

PRODUKTBESKRIVNING
KATEGORI III: Stor risk

No. 335

SV

Version 06

SKYDDSHANDSKAR MOT FÖLJANDE RISKER: MEKANISKA/KEMISKA

ARTIKELN HAR UTFORMATS FÖR ATT
UPPFYLLA STANDARDERNA:

EN 420:2003 + A1:2009: Allmänna krav för skyddshandskar.
EN 388:2016: Skyddshandskar mot mekaniska risker.
EN ISO 374-1:2016: Skyddshandskar mot kemiska risker och mikro-organismer.
EN ISO 374-5:2016: Skyddshandskar mot farliga kemiska produkter och mikro-organismer.

CE-märkningen på handsken innebär att den uppfyller de väsentliga kraven enligt det europeiska direktivet EEG 89/686 om personlig skyddsutrustning: säkerhet – komfort – fingerfärdighet – soliditet eller förordning 2016/425 om individuell skyddsutrustning från april 2018

Denna modell av individuell skyddsutrustning genomgår en EG-typprovning som genomförs av ett behörigt organ:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Tillverkningskontrollen av kategori III genomförs enligt artiklarna 11a eller 11b eller modulen C2 eller D från april 2018

FÖLJANDE MÄRKNING FINNS PÅ HANDSKENS ÖVERSIDA:
Märkningen överensstämmer med europeiska direktivet 89/686 (minsta höjd 5 mm) eller förordning 2016/425

Handens storlek (mm)	Handens omkrets (mm)	Handens längd (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Artikelreferens och storlek

Nr på det organ som tillser uppföljningen enligt artikel 11A eller 11B eller modul C2 eller D

Om 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany


CE-logo + symbol


RESULTAT OCH PRESTANDANIVÅER


 Sista användningsdatum


CE 0197

XXX XX

 EN ISO 374-1 Typ A
UUVWXYZ


 EN 388
abcde P

 EN ISO 374-5

 YYYY/MM

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; ww.kcl.de

Honeywell




TECKENFÖRKLARING FÖR DE
STANDARDER SOM VISAS

Mekaniska egenskaper:
Nötningshållfasthet (cykler)
Skärhållfasthet (index)
Rivhållfasthet (Newton)
Stickhållfasthet (Newton)
Skärhållfasthet TDM (Newton)
0: Nivå 1 inte uppnådd
X: inte testat/inte hävdad

EN ISO 374-1
(kemiskt ämne kategori III)
Bokstaven refererar till produkterna som använts
EN ISO 374-5 mikro-organismer

MECHANICAL RISKS EN 388 - 2016 :

EN 388 :2016  abcde P	Tabell med prestandanivåer					
	Essai	1	2	3	4	5
(a) nötningshållfasthet (cykler)	100	500	2,000	8,000	/	/
(b) skärhållfasthet (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) rivhållfasthet (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) stickhållfasthet (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) skärhållfasthet (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) motstånd mot metakarpal påverkan	P (valfritt)					

EN ISO 374-5:2016



Virus

Skydd mot bakterier/svamp
Ogenomträngligt och penetrationsskydd för kemikalier och mikroorganismer: nivå 2 (min:0 max: 3)

Skydd mot virus/bakterier/svamp
Ogenomträngligt och penetrationsskydd för kemikalier och mikroorganismer: nivå 2 (min:0 max: 3)
ISO16604, Procedur B: ingen detekterbar överföring (<1 PFU/ml) av bakteriofagen Phi-X174 i analysitratet



Virus

Motstånd mot permeabilitet och degradering: se bifogad tabell eller rådfråga din leverantör.

EN ISO 374-1: 2016



UUVWXYZ

Permeabilitetsnivå	Permeabilitetstid (min.)
Nivå 1	t < 10 min.
Nivå 2	t > 30 min.
Nivå 3	t > 60 min.
Nivå 4	t > 120 min.
Nivå 5	t > 240 min.
Nivå 6	t > 480 min.



Kontakt med matvarer:

Hvis merkingen av hansken inkluderer symbolet for kontakt med matvarer, er beskyttelsehanskene i samsvar med forordning (EF) nr. 1935/2004.

Se samsvarserklæringen som gjelder kontakt med matvarer for ytterligere informasjon vedrørende bruksområde.

WARNING! Den här informationen återspeglar inte den faktiska skyddstiden på arbetsplatsen eller differentieringen mellan ämnen och produkter som består av rena kemikalier. Kemikalieskyddet har testats i laboratoriemiljö från prover enbart från handflatan (med undantag av de instanser då även en ärm längre eller lika med 400 mm har kontrollerats) och involverar enbart den kemiska produkt som testats. Informationen kan skilja sig åt vid användning av sammansatta ämnen. Det rekommenderas att du kontrollerar att handskarna lämpar sig för den avsedda användningen eftersom arbetsplatsförhållandena kan skilja sig åt från testförhållandena i fråga, beroende på temperatur, nötning och degradering. Vid användning kan skyddshandskarna ge nedsatt skydd för farliga kemiska produkter på grund av förändring av deras fysiska egenskaper. Förändringar, revor, repor eller degradering orsakad av kontakt med kemiska produkter osv. kan markant minska faktisk hållbarhetstid. När det gäller frätande kemiska produkter, kan degradering vara den enskilt största faktorn som ska tas med i beräkningen vid val av handskar som skyddar mot kemiska produkter. Innan användning rekommenderas det att inspektera handskarna för att tillse att de inte uppvisar några defekter. Genomträngningsmotstånd har testats under laboratorieförhållanden och härrör enbart det objekt som testats. Handskarna är endast

avsedda för engångsbruk. Ej testade mot virus.

FÅR EJ ANVÄNDAS: i varm omgivning vars inverkan kan jämföras med en temperatur som överstiger eller når 50 C. I kall omgivning vars inverkan kan jämföras med en temperatur som understiger eller når -5 C. Vi vill uppmärksamma användarna på att handsken har en stor draghållfasthet och inte bör användas där det finns risk för att handskar kan fastna i maskiner i rörelse. De material och ingredienser som handsken består av innehåller veterligen inga substanser i sådana mängder att de skulle kunna antas ha skadlig inverkan på användarens hälsa och säkerhet under förväntade arbetsförhållanden. Vissa handskar innehåller latex av NATURGUMMI som kan orsaka allergiska reaktioner. Konsultera en läkare så fort som möjligt om allergiska reaktioner uppstår. Påståenden om metakarpalt skydd gäller inte för fingrarna. När de här handskarna tillhandahålls med skydd för en del av dess yta (ovansidan eller handflatan) så är skyddsnivåerna garanterade enbart för den delen. Denna individuella skyddsutrustning erbjuder enbart skydd för de risker som indikeras i den här beskrivningen och enbart för de angivna nivåerna. De risker som inte anges i beskrivningen omfattas inte. Det ligger på användarens ansvar att analysera vilka övriga risker som finns vid arbetsstationen och välja anpassad personlig skyddsutrustning (ny eller rengjord) (rådets direktiv 89/656/EEG eller förordning 2016/425).

ALLA ÄNDRINGAR AV DEN PERSONLIGA SKYDDSUTRUSTNINGEN LEDER TILL ATT GARANTIERN FÖR DE OLIKA SKYDDSNIVÅERNA UPPHÖR ATT GÄLLA.
RENGÖRING: Om artikeln rengörs kan skyddsnivåerna inte längre garanteras.

FÖRVARING Plant, torrt, mörkt, utan extra viktbelastning i originalförpackningen vid en temperatur av 5 °C - 25 °C. Skydda mot solljus och ozon.

De här produkterna är inte avsedda för försäljning eller distribution i Kalifornien, USA.

EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig för varje produkt på vår hemsida: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-SV-06 / 18.03.2019

Tämän tuotteen on tuonut markkinoille:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

Nro. 335

FI

Versio 06

TEKNISET TIEDOT
KATEGORIA III: peruuttamattomat vaarat

SUOJAKÄSINEET VAAROJA VASTAAN:
MEKAANISET/KEMIAALLISET

TÄMÄ TUOTE ON SUUNNITELTU
VASTAAMAAN STANDARDEJA:

EN 420:2003 + A1:2009: Suojakäsineiden yleiset vaatimukset.
EN 388: 2016: Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan.
EN ISO 374-1: 2016: Kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet.
EN ISO 374-5: 2016: Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet

CE-merkintä käsineessä tarkoittaa, että se täyttää henkilösuojaimista annetun EU-direktiivin 89/686/ETY tai huhtikuussa 2018 annetun asetuksen 2016/425 turvallisuutta, käyttömukavuutta, tuntoherkkyyttä ja kestävyyttä koskevat vaatimukset

Tämä henkilösuojain on käynyt läpi CE-tyyppitarkastuksen, jonka on suorittanut siihen pätevöitynyt organisaatio:

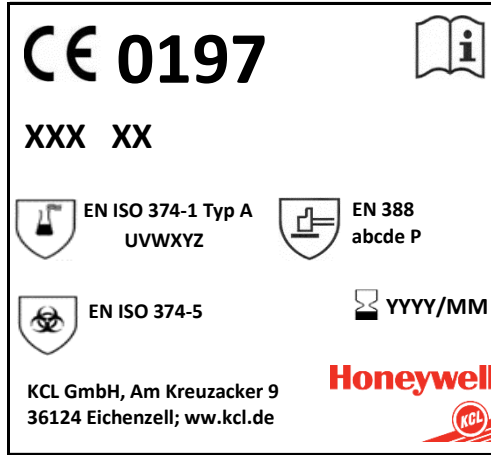
CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Luokan III valmistuksen seuranta on suoritettu artiklan 11a tai 11b tai moduulin C2 tai D huhtikuulta 2018 mukaisesti

JOKAISEN KÄSINEEN SELKÄPUOLELLA ON SEURAAVA MERKINTÄ:

EU-direktiivin 89/686 (minimikorkeus 5 mm) tai asetuksen 2016/425 mukainen merkintä

Käden koko (mm)	Käden ympärysmitta (mm)	Käden pituus (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215



VIITTAUS ILMOITETTUIHIN STANDARDEIHIN

Mekaaniset ominaisuudet

Hankauslujuus (kierrokset)
Leikkauslujuus viiltämällä (kerroin)
Repäisyjujuus (Newton)
Lävistyslujuus (Newton)
Leikkauslujuus TDM (Newton)
0: Tasoa 1 ei saavutettu
X: ei testattu/mainittu
EN ISO 374-1 (kategoria III kemikaali)
käytetyn kemikaalin kirjaintunnus
EN ISO 374-5 mikro-organismit

Tuotenumero ja koko

Seurannan suorittavan organisaation nro artiklan 11A tai 11B, tai moduulin C2 tai D mukaan,

Jos 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

CE-logo + lyhenne

TULOKSET JA SUORITUSTASOT

Viimeinen käyttöpäivämäärä

MEKAANISET VAARAT EN 388: 2016:

EN 388 :2016 abcde P	Ominaisuuksien tasotaulukko						
	Testi	1	2	3	4	5	
(a) Hankauskestävyys (kierrokset)	100	500	2000	8000	/	/	/
(b) Leikkauslujuus viiltämällä (kerroin)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/	/
(c) Repäisyjujuus (Newton)	10	25	50	75	/	/	/
(d) Lävistyslujuus (Newton)	20	60	100	150	/	/	/
(e) Leikkauslujuus TDM	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)	30(f)	
(p) Metakarpaalinen iskunkestävyys	P (valinnainen)						

EN ISO 374-5:2016



Virus

Suojaus bakteereja/sieniä vastaan
Kemikaalien ja mikro-organismien läpäisemättömyys ja läpäisyvastus: taso 2 (min: 0 maks: 3)

Suojaus viruksia/bakteereja/sieniä vastaan
Kemikaalien ja mikro-organismien läpäisemättömyys ja läpäisyvastus: taso 2 (min: 0 maks: 3)
ISO 16604, menetelmä B: ei havaittavaa fii-X174-bakteriofagin siirtymää (< 1 PFU/ml) analyysititruuksessa



Virus

Läpäisy- ja kulumislujuus: katso oheinen taulukko tai kysy käsinetoimittajalta

EN ISO 374-1: 2016 UVWXYZ	Läpäisytaaso	Läpäisy aika (min)
	Taaso 1	t < 10 min
Taaso 2	t > 30 min	
Taaso 3	t > 60 min	
Taaso 4	t > 120 min	
Taaso 5	t > 240 min	
Taaso 6	t > 480 min	

Elintarvikkeiden käsittely:

Jos käsineiden merkinnät sisältävät elintarvikkeimerkinnän, ne ovat asetuksen (EY) N:o 1935/2004 mukaisia.

Lisätietoja käytöstä on elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvien materiaalien ja tarvikkeiden vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

VAROITUS: Nämä tiedot eivät kuvasta suojausten oikeaa pituutta työpaikalla, eikä eroja yhdisteiden ja puhtaista kemikaaleista valmistettujen tuotteiden välillä. Kemiallinen lujuus on testattu laboratorio-oloissa näytteistä, jotka on otettu pelkästään kämmenestä (lukuunottamatta tapauksia joissa myös 400 mm pitkä tai sitä pidempi rannoesio on myös tarkistettu) ja koskee vain testattua kemikaalia. Lujuus voi muuttua käytettäessä yhdisteen kanssa. On suositeltavaa tarkistaa, sopivatko käsineet suunniteltuun käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat olla erilaiset kuin kyseisessä testauksessa, riippuen lämpötilasta, hankauksesta ja kulumisesta. Käytetyt suojakäsineet voivat muuttuneiden fyysisten ominaisuuksiensa takia antaa alentuneen suojan vaarallisilta kemikaaleilta.

Liikkuminen, repeämät, naarmut ja kemikaalikosketuksista johtuva kuluminen voivat lyhentää niiden todellista käyttöikää huomattavasti. Kuluminen voi olla olennaisin huomioon otettava tekijä valittaessa suojakäsineitä syövyttäviä aineita vastaan. Ennen käyttöä on suositeltavaa tarkistaa käsineet ja varmistaa, että niissä ei näy vikoja. Lämpäsyljuus on testattu laboratorio-oloissa ja koskee vain testattua tuotetta. Käsineet on tarkoitettu pelkästään kertakäyttöisiksi. Ei testattu viruksia vastaan

ÄLÄ KÄYTÄ: Kuumissa olosuhteissa, joissa vaikutukset ovat verrattavissa 50 °C:n tai korkeampaan lämpötilaan. Kylmissä olosuhteissa, joissa vaikutukset ovat verrattavissa -5 °C:n tai alempaan lämpötilaan. Käsineen äärimmäisen vetolujuuden vuoksi käyttäjien on huomioitava, että käsineitä ei saa käyttää silloin kun on olemassa riski jäädä kiinni liikkuviin koneisiin. Käsineiden materiaalit ja valmistusaineet eivät tietyllä tavalla sisällä sellaisia määriä aineita, että niillä epäiltäisiin olevan haitallisia vaikutuksia käyttäjän terveyteen ja turvallisuuteen oletetuissa työskentelyolosuhteissa. Jotkin käsineet sisältävät LUONNONKUMIlateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Jos allergisia reaktioita ilmenee, käänny mahdollisimman pian lääkärin puoleen. Ilmoitettu metakarpaalinen suoja ei koske sormia. Jos käsine on pinnoitettu vain toiselta puolelta (selkämys- tai kämmenpuoli), suojaustasot on taattu vain tälle puolelle. Tämä suojaus suojaaa vain tässä teknisessä tiedotteessa mainittuja vaaroja vastaan ja ainoastaan ilmoitettujen tasojen mukaisesti. Se ei kata vaaroja, joita teknisessä tiedotteessa ei ole mainittu. Jäännösriskien analyysi työpaikalla ja sopivan suojaimen valinta (käyttämätön tai puhdistettu) on käyttäjän vastuulla (EU:n direktiivi 89/656/ETY tai asetuksen 2016/425 mukainen merkintä).

KAIKKI MUUTOKSET TÄHÄN SUOJAIMEEN AIHEUTTAVAT SEN SUOJATASOJEN TAKUUN MENETTÄMISEN.

PUHDISTUS: Puhdistuksen jälkeen suojaustasoja ei voida enää taata.

VARASTOINTI: Säilytä tämä tuote alkuperäisessä pakkauksessaan, litteänä, kuivassa, suojassa valolta ja ilman, että sen päällä on lisäpainoa. Säilytyslämpötilan on oltava välillä 5– 25 °C. Suojaa suoralta auringonvalol

Näitä tuotteita ei ole tarkoitettu myyntiin tai jakeluun Kaliforniassa USA:ssa.

Kunakin tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustossamme: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-FI-06/ 18.03.2019

Dette produkt markedsføres af:
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Tyskland
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

INFORMATIONSVÆJLEDNING
KATEGORI III : Høj risiko

No. 335

DA

Version 06

BESKYTTELSESHANDSKER MOD FØLGENDE RISICI: MEKANISKE / KEMISKE

**DENNE ARTIKEL ER FREMSTILLET I
 OVERENSSTEMMELSE MED
 KRAVENE I STANDARDERNE:**

EN 420 : 2003 + A1:2009 : Generelle krav til beskyttelseshandsker.
 EN 388:2016 : Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici.
 EN ISO 374-1:2016 : Beskyttelseshandsker mod kemiske risici og mikroorganismer.
 EN ISO 374-5:2016 : Beskyttelseshandsker mod kemiske risici og mikroorganismer.

EF-mærkningen på denne handske er et tegn på, at den overholder de overordnede krav, fastsat i det europæiske direktiv 89/686/EØF, om personlige værnemidler (PV): Sikkerhed - Komfort - Fingerføling - Styrke eller forordning 2016/245 vedrørende personlige værnemidler fra april 2018.

Denne PV model har gennemgået en EF-typeprøvekontrol foretaget af et sagkyndigt kontrolorgan:

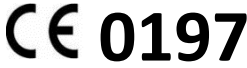

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Produktionskontrollen (Kategori III) er udført i henhold til § 11a, § 11b eller modul C2 eller D fra april 2018


PÅ HÅNDRYGGEN AF HVER HANDSKE FINDES FØLGENDE MÆRKNING:

Mærkning i overensstemmelse med et europæiske direktiv 89/686/EØF (Minimumshøjde 5 mm) eller Forordning (EU) 2016/425


Håndens størrelse (mm)	Håndens omkreds (mm)	Håndens længde (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215


XXX XX




EN ISO 374-1 Typ A
UVWXYZ




EN 388
abcde P



EN ISO 374-5



YYYY/MM



KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell; www.kcl.de

HENVISNING TIL DE VISTE STANDARDER

Mekaniske egenskaber:
 Slidstyrke (Perioder)
 Modstandsdygtighed over for gennemskæring
 Rivfasthed (Newton)
 Modstand over for gennemhulning (Newton)
 Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (Newton)
 0 : Niveau 1 ikke opnået
 X : Ikke testet/ikke angivet
EN ISO 374-1 (Kemisk modstandsdygtighed, Kategori III)
 Bogstavet henviser til de anvendte produkter
EN ISO 374-5 mikroorganismer

Varenummer og -størrelse

Nummeret på kontrolorganet som har foretaget kontrollen iht. §§ 11A, 11B eller modul C2 eller D

Hvis 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 /N°0197/-Tillystra. 2/90431 Nürnberg/Tyskland

EC-logo + Symbol

RESULTATER & PRÆSTATIONSNIVEAUER

 Anvendes inden

MEKANISKE RISICI EN 388 - 2016 :

Forsøg	Skema over niveauer for produktets egenskaber					
	1	2	3	4	5	
(a) Slidstyrke (Perioder)	100	500	2.000	8.000	/	/
(b) Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) Rivfasthed (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Modstandsdygtighed over for gennemhulninger (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Modstandsdygtighed over for slag mod metacarpale knogler	P (valgfrit)					

EN 388:2016



abcde P

EN ISO 374-5:2016



Virus

Beskyttelse mod bakterie/svampe
 Modstandsdygtighed over for permeation og indtrængning af kemiske produkter og mikroorganismer: niveau 2 (min: 0 maks: 3)



Beskyttelse mod virus/bakterie/svampe



Modstandsdygtighed over for permeation og indtrængning af kemiske produkter og mikroorganismer: niveau 2 (min: 0 maks: 3)
 ISO16604, Procedure B: Ingen påviselig overførsel (<1 PFU / ml) af Phi-X174 bakteriofagen i analyse-titeren

Virus

Modstandsdygtighed over for permeation og nedbrydning: se det vedlagte skema eller spørg din leverandør.

EN ISO 374-1:2016



UVWXYZ

Permeationsniveau

Permeationstid (mn)

Niveau 1

t < 10 min.

Niveau 2

t > 30 min.

Niveau 3

t > 60 min.

Niveau 4

t > 120 min.

Niveau 5

t > 240 min.

Niveau 6

t > 480 min.



Kontakt med fødevarer:

Hvis mærkningen af handskens omfatter symbolet for kontakt med fødevarer, overholder beskyttelseshandskerne Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1935/2004.

For yderligere oplysninger henvises til overensstemmelseserklæringen om kontakt med fødevarer.

ADVARSEL: Informationerne afspejler hverken den faktiske beskyttelsesvarighed på arbejdspladsen eller differentieringen mellem kemiske forbindelser og produkter, der er sammensat af rene kemikalier. Den kemiske modstand er blevet testet under laboratorieforhold fra prøver, der kun er indsamlet fra håndfladen (med undtagelse af de tilfælde, hvor en manchet, som er længere end eller præcis 400 mm også er kontrolleret), og kun omhandler det kemiske produkt, der bliver testet. Det kan give et andet resultat ved en kemisk forbindelse. Det anbefales at kontrollere, om handskerne er velegnede til det beregnede formål, da forholdene på arbejdsstedet kan afvige fra forholdene i den pågældende test, f.eks. temperatur, slidstyrke og nedbrydning. Ved anvendelse kan beskyttelsehandskerne give reduceret modstand mod farlige kemiske produkter, pga. ændringer i deres fysiske egenskaber. Forandringer, rifter, afskrabninger eller nedbrydning, som skyldes kontakt med kemiske produkter, osv., kan reducere deres faktiske levetid betydeligt. Ved ætsende kemiske produkter kan nedbrydning være den faktor, der skal tages mest hensyn til ved valg af handsker med modstandsdygtighed over for kemiske produkter. Inden brug anbefales det, at handskerne kontrolleres for at sikre, at de ikke er defekte. Modstandsdygtighed over for gennemskæring er testet under laboratorieforhold og relaterer kun til det produkt, der er blevet testet. Handskerne er kun beregnet til engangsbrug. De er ikke testet mod vira.

MÅ IKKE ANVENDES: I varme omgivelser, hvor virkningerne kan sammenlignes med virkninger på en temperatur på 50 C eller mere. I kolde omgivelser, hvor virkningerne kan sammenlignes med virkninger på en temperatur på -5 C eller mindre. Vi henleder opmærksomheden på, at denne handske har en meget høj strækstyrke og må derfor ikke anvendes, når der er fare for, at maskiner i bevægelse kan få fat i handsken. De materialer og komponenter, som handsken er fremstillet af, indeholder så vidt kendes ikke substanser i sådanne koncentrationer, at de er mistænkt for at være skadelige for brugerens sundhed eller sikkerhed under forudsigelige arbejdsforhold. Visse handsker indeholder latex af NATURGUMMI, som kan forårsage allergiske reaktioner. I tilfælde af en allergisk reaktion skal du kontakte en læge så hurtigt som muligt. Hævdelse af beskyttelse af de metacarpale knogler gælder ikke fingrene. Hvis denne handske har beskyttelse på den ene del af overfladen (håndflade eller -ryg), garanteres beskyttelsesniveauet kun for den pågældende del. Dette PV beskytter kun mod de risici, der er nævnt i denne vejledning, og kun på grundlag af de angivne niveauer. De risici, som ikke er nævnt i vejledningen, er ikke dækket. Det er brugerens ansvar at analysere de øvrige risici ved arbejdet og vælge det korrekte PV (nyt eller rengjort). (EF-direktiv 89/656/EØF eller Forordning (EU) 2016/425).

ENHVER ÆNDRING AF DETTE PV MEDFØRER, AT BESKYTTELSESNIIVEAUET IKKE LÆNGERE KAN GARANTERES.

RENGØRING: Hvis handskerne rengøres, kan beskyttelsesniveauet ikke længere garanteres.

OPBEVARING: På et fladt, tørt og mørkt sted uden yderligere vægtbelastning i den oprindelige emballage, og ved en temperatur på 5 °C - 25 °C. Opbevares i ly mod sollys og ozon.

Disse produkter må ikke sælges eller distribueres i Californien i USA

Der findes en EU-overensstemmelseserklæring for hvert produkt på vores websted: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-DA-06 / 18.03.2019

<p>Αυτό το είδος διατίθεται στην αγορά από: KCL GMBH Am Kreuzacker 9 36124 Eichenzell Germany www.honeywellsafety.com</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ III : Μη αναστρέψιμοι κίνδυνοι</p>	<p>N° 335</p> <p>GRE</p> <p>Έκδοση 06</p>
---	--	--

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ :
Μηχανικοί / χημικών

<p>ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΙΔΟΣ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:</p>	<p>EN 420:2003 + A1:2009 : Προστατευτικά γάντια Γενικές απαιτήσεις. EN 388 : 2016 : Προστατευτικά γάντια Κατά των μηχανικών κινδύνων. EN ISO 374-1 : 2016 : Προστατευτικά γάντια κατά των χημικών κινδύνων και Μικροοργανισμών. EN ISO 374-5 : 2016 : Προστατευτικά γάντια κατά των επικίνδυνων χημικών προϊόντων και των μικροοργανισμών.</p>
--	---

Η σήμανση **CE** σε αυτό το γάντι σημαίνει ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας EOK 89/686 σχετικά με τα Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ): Ασφάλεια - Άνεση - Δεξιότητα - Αντοχή ή τον Κανονισμό 2016/425 όσον αφορά τα Μέσα Ατομικής Προστασίας από τον Απρίλιο του 2018

<p>Αυτό το μοντέλο ΜΑΠ έχει υποβληθεί σε εξέταση ΕΚ τύπου διενεργηθείσα από κοινοποιημένο οργανισμό:</p>	<p>CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	---

Η παρακολούθηση κατασκευής κατηγορίας 3 διενεργείται σύμφωνα με τα άρθρα 11a ή 11b ή το στοιχείο C2 ή D από τον Απρίλιο του 2018

Στο πίσω μέρος κάθε γαντιού υπάρχει η εξής σήμανση:
Σήμανση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 89/686 (ελάχιστο ύψος 5mm) ή με τον Κανονισμό 2016/425

Μέγεθος χεριού (mm)	Περίμετρος χεριού (mm)	Μήκος χεριού (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Κωδικός είδους και μέγεθος

Αριθμός οργανισμού που διενεργεί την παρακολούθηση σύμφωνα με τα άρθρα 11a ή 11b ή το στοιχείο C2 ή D
IF 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

Λογότυπο και σύμβολο CE

Αποτελέσματα και επίπεδα απόδοσης
 Χρήση μέχρι την ημερομηνία

CE 0197

XXX XX

EN ISO 374-1 Type A
UVWXYZ

EN 388
abcde P

EN ISO 374-5

YYYY/MM

Honeywell

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; ww.kcl.de

ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΩΝ ΕΜΦΑΝΙΖΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ

Μηχανική απόδοση:
Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (κύκλοι)
Αντοχή στο κόψιμο
Αντοχή στο σχίσιμο (Newton)
Αντοχή στη διάτρηση (Newton)
Αντοχή στο κόψιμο (TDM) (Newton)
0 : Δεν επιτυγχάνεται η στάθμη 1
X : Δεν ελέγχονται
EN ISO 374-1 (Κατηγορία III χημικά)
Γράμμα σαν κωδικός στα χρησιμοποιούμενα προϊόντα
EN ISO 374-5 μικροοργανισμοί

ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ EN 388 - 2016 :

EN 388 :2016 abcde P	Πίνακας επιπέδων απόδοσης					
	Δοκιμή	1	2	3	4	5
(a) Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (Κύκλοι)	100	500	2,000	8,000	/	/
(b) Αντοχή στο κόψιμο με τεμαχισμό (Παράγοντας)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
(c) Αντοχή στο σχίσιμο (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Αντοχή στη διάτρηση (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Αντοχή στο κόψιμο (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Μηχανική αντοχή	P (προαιρετικά)					

<p>EN ISO 374-5:2016</p> Ιός	<p>Προστασία από βακτήρια και μύκητες Αδιαπερατότητα και αντοχή έναντι της διείσδυσης χημικών προϊόντων και μικροοργανισμών: επίπεδο 2 (ελάχ.:0, μέγ.: 3)</p> <p>Προστασία από ιούς, βακτήρια και μύκητες Αδιαπερατότητα και αντοχή έναντι της διείσδυσης χημικών προϊόντων και μικροοργανισμών: επίπεδο 2 (ελάχ.:0, μέγ.: 3) ISO16604, Διαδικασία B: δεν σημειώνεται ανιχνεύσιμη μεταφορά (<1 PFU/ml) του βακτηριοφάγου Phi-X174 στον τίτλο του πειράματος</p>	 Ιός
---	---	----------------

Αντοχή στη διαπερατότητα και την αλλοίωση: βλέπε το συνημμένο πίνακα ή ρωτήστε τον προμηθευτή σας.

EN ISO 374-1: 2016 UVWXYZ	Στάθμη διαπερατότητας	Χρόνος διαπερατότητας (mn)
	Στάθμη 1	t < 10min.
Στάθμη 2	t > 30min.	
Στάθμη 3	t > 60min.	
Στάθμη 4	t > 120min.	
Στάθμη 5	t > 240min.	
Στάθμη 6	t > 480min.	

Επαφή με τρόφιμα:
Εάν στη σήμανση του γαντιού περιλαμβάνεται το σύμβολο της επαφής με τρόφιμα, τα προστατευτικά γάντια συμμορφώνονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή, ανατρέξτε στη δήλωση συμμόρφωσης για την επαφή με τρόφιμα.

ΠΡΟΕΙΔΩΠΟΙΗΣΗ: Αυτές οι πληροφορίες δεν ανταποκρίνονται στο πραγματικό μήκος προστασίας στο τεμάχιο εργασίας, ή τη διαφοροποίηση μεταξύ ουσιών και προϊόντων που συντίθενται από αμιγή χημικά. Η αντοχή στα χημικά έχει ελεγχθεί σε εργαστηριακές συνθήκες από δείγματα που έχουν ληφθεί αποκλειστικά από την παλάμη (με την εξαίρεση περιπτώσεων όπου έχει ελεγχθεί και μανίκι μακρύτερο ή ίσο των 400mm) και αποκλειστικά ενέχει το υπό δοκιμή χημικό προϊόν. Ενδέχεται να διαφέρει εάν χρησιμοποιείται μαζί με ουσία. Συνιστάται να ελέγχεται εάν τα γάντια είναι κατάλληλα για τη χρήση για την οποία προορίζονται, καθώς οι συνθήκες στο χώρο εργασίας μπορεί να διαφέρουν από εκείνες της εν λόγω δοκιμής, ανάλογα με τη θερμοκρασία, την αποτρίβη και την αλλοίωση. Όταν χρησιμοποιούνται, τα γάντια προστασίας ενδέχεται να προσφέρουν μειωμένη αντοχή σε επικίνδυνα χημικά προϊόντα, λόγω της μεταβολής των φυσικών ιδιοτήτων τους. Αλλαγές θέσεις, σχισίματα, γρατσουνιές ή αλλοίωση λόγω επαφής με χημικά προϊόντα κλπ. μπορεί να μειώσει

σημαντικά την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της. Σε σχέση με διαβρωτικά χημικά προϊόντα, η αλλοίωση ενδέχεται να αποτελέσει το μοναδικό σημαντικότερο παράγοντα που πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών σε χημικά προϊόντα. Πριν από τη χρήση, συνιστάται η επιθεώρηση των γαντιών για να εξασφαλιστεί η απουσία οποιουδήποτε ελαττώματος. Η αντοχή σε διάτρηση έχει ελεγχθεί σε εργαστηριακές συνθήκες και αφορά αποκλειστικά στο στοιχείο που ελέγχθηκε. Τα γάντια είναι μιας χρήσης. Δεν έχουν ελεγχθεί ως προς την αντοχή τους σε ιούς.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ: Σε ζεστά περιβάλλοντα, των οποίων οι επιδράσεις μπορούν να συγκριθούν με τις επιδράσεις θερμοκρασίας αέρα ίσης ή μεγαλύτερης των 50 C. Σε ψυχρά περιβάλλοντα, των οποίων οι επιδράσεις μπορούν να συγκριθούν με τις επιδράσεις θερμοκρασίας αέρα ίσης ή μικρότερης των -5 C. Επιστούμε την προσοχή των χρηστών στο γεγονός ότι, επειδή αυτό το γάντι παρουσιάζει πολύ υψηλή αντοχή στην έλξη, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος να αρπαχτεί από τα κινούμενα μηχανήματα. Τα υλικά και τα συστατικά από τα οποία αποτελούνται τα γάντια δεν είναι γνωστό εάν περιέχουν ουσίες σε τέτοιες συγκεντρώσεις που να προκαλούν την υπόνοια ότι βλάπτουν την υγιεινή και ασφάλεια του χρήστη υπό τις αναμενόμενες συνθήκες χρήσης. Ορισμένα γάντια περιέχουν ΦΥΣΙΚΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ latex το οποίο μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις. Συμβουλευθείτε ιατρό το συντομότερο δυνατόν, στην περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης. Ισχυρισμοί για τυχόν μετακάρπια προστασία δεν ισχύουν για τα δάκτυλα. Όπου αυτό το γάντι παρέχεται με προστασία σε ένα μέρος της επιφάνειας του (μια όψη ή παλάμη), τα επίπεδα προστασίας είναι εγγυημένα σε σχέση με μόνο το συγκεκριμένο τμήμα. Αυτό το ΜΑΠ προσφέρει προστασία μόνο έναντι των κινδύνων που υποδεικνύονται σε αυτό το δελτίο τεχνικών δεδομένων και μόνο για τα παρατιθέμενα επίπεδα. Δεν καλύπτεται οποιοσδήποτε κίνδυνος δεν περιλαμβάνεται στο παρόν δελτίο τεχνικών δεδομένων. Η ανάλυση των υπολειμματικών κινδύνων στο σταθμό εργασίας και η επιλογή του κατάλληλου ΙΡΕ (νέου ή καθαρισμένου) αποτελεί αρμοδιότητα του χρήστη (Οδηγία ΕΚ 89/656/ΕΟΚ ή με τον Κανονισμό 2016/425).

Η ΤΥΧΟΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΜΑΠ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Σε περίπτωση καθαρισμού, οι στάθμες προστασίας δεν διασφαλίζονται.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Φυλάσσετε αυτό το είδος σε επίπεδη θέση και σε στεγνό και σκοτεινό χώρο, χωρίς πρόσθετο φορτίο επ' αυτού, στην αρχική του συσκευασία και σε θερμοκρασία 5 ° C - 25 ° C. Να παραμένει μακριά από το φως του ηλίου και το όζον.

Αυτά τα προϊόντα δεν προορίζονται προς πώληση ή διανομή στην Καλιφόρνια των ΗΠΑ

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για το κάθε προϊόν είναι διαθέσιμη στη διαδικτυακή μας τοποθεσία: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-GRE-06 / 18.03.2019

Этот продукт произведен:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

**ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ
КАТЕГОРИИ III : очень высокие риски**

N° 335

RU

Версия 06

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ / ХИМИЧЕСКИХ РИСКОВ

**ЭТОТ ПРОДУКТ БЫЛ РАЗРАБОТАН В СООТВЕТСТВИИ
СО СЛЕДУЮЩИМИ СТАНДАРТАМИ:**

EN 2003 + A1:2009: Защитные перчатки Общие требования.
EN 388 : 2016: Защитные перчатки от механических рисков.
EN ISO 374-1 : 2016 : Защитные перчатки от химических рисков и микроорганизмов.
EN ISO 374-5 : 2016 : Защитные перчатки от воздействия опасных химических продуктов и микроорганизмов

Маркировка CE на этих перчатках обозначает, что они соответствуют основным требованиям, предусмотренным Европейской Директивой СЕЕ 89/686, относящейся к средствам индивидуальной защиты: безопасность - комфорт - удобство - прочность
Или положению 2016/425 о средствах индивидуальной защиты от апреля 2018 г.

**Эта модель средств индивидуальной защиты была
проверена в ходе обычных испытаний ЕС,
проведенных уполномоченной организацией:**

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Контроль производства категории 3 был проведен в соответствии со статьями 11a или 11b или модулем C2 или D от апреля 2018 г.

На тыльной стороне каждой перчатки нанесена следующая маркировка:

Маркировка соответствия европейской Директиве 89/686 (минимальная высота 5 мм) или Регламенту 2016/425

Размер руки (мм)	Обхват ладони (мм)	Длина руки (мм)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Артикул и размер

№ организации, проводившей контроль продукции в соответствии со статьей 11a или 11b или модулем C2 или D


Если 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

Логотип CE + буквенное сокращение


 Использовать до:

CE 0197


XXX XX




EN ISO 374-1 Typ A
UVWXYZ



EN 388
abcde P




EN ISO 374-5



YYYY/MM

Honeywell

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; ww.kcl.de



ССЫЛКА НА УКАЗАННЫЕ
СТАНДАРТЫ

Механические характеристики

Устойчивость к истиранию (циклов)
Устойчивость к порезам при
разрезании (Ньютон)
Устойчивость к разрыву (Ньютон)
Устойчивость к прокалыванию
(Ньютон)
Устойчивость к порезу
TDM (Ньютон)

0: уровень < 1

X: не тестировалась

EN ISO 374-1 (Химические

вещества категории III)

Письмо с характеристиками




используемых продуктов

EN ISO 374-5 :


микроорганизмы

МЕХАНИЧЕСКИЕ РИСКИ EN 388 - 2016 :

 EN 388 :2016 abcde P	Таблицы эксплуатационных характеристик						
	Испытания	1	2	3	4	5	
(a) Устойчивость к истиранию (циклов)	100	500	2000	8000	/	/	/
(b) Устойчивость к порезам при разрезании (коэффициент)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/	/
(c) Устойчивость к разрыву (Ньютон)	10	25	50	75	/	/	/
(d) Устойчивость к прокалыванию (Ньютон)	20	60	100	150	/	/	/
(e) Устойчивость к порезу (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	/
(p) Устойчивость к движению запястьев	P (опционально)						

 EN ISO 374-5:2016 Вирус	Защита от бактерий/плесени Непроницаемость и стойкость к проникновению химических веществ и микроорганизмов: уровень 2 (мин.: 0 макс. )
	Защита от вирусов/бактерий/плесени Непроницаемость и стойкость к проникновению химических веществ и микроорганизмов: уровень 2 (мин.: 0 макс.: 3) ISO16604, процедура B: перенос бактериофага Phi-X174 в титре пробы в обнаруживаемых количествах (< 1 БОЕ/мл) отсутствует 
	Вирус

Устойчивость к промоканию и износу: см. прилагаемую таблицу или запросите данные у поставщика.

 EN ISO 374-1:2016 UVWXYZ	Степень промокания	Время промокания (mn)
	Степень 1	t < 10mn
	Степень 2	t > 30mn
	Степень 3	t > 60mn
	Степень 4	t > 120mn
	Степень 5	t > 240mn
	Степень 6	t > 480mn

**Контакт с пищевыми продуктами.**

Если на маркировке перчаток указана пищевая пиктограмма, защитные перчатки соответствуют требованиям Регламента (ЕС) № 1935/2004. Более подробную информацию о применении см. в декларации о соответствии требованиям регламента об изделиях, предназначенных для использования в непосредственном контакте с пищевыми продуктами

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Настоящая информация не отображает актуальное время защиты на рабочем месте или различия между составными материалами и материалами, состоящими из химических веществ без примесей. Химическое сопротивление было проверено в лабораторных условиях на образцах, надетых на руку (за исключением проверок порезов длиной 400 мм и более), в проверке использовались только химические вещества без примесей. Результаты могут отличаться при использовании составных материалов. Рекомендуется проводить проверку, соответствуют ли перчатки предполагаемому использованию, т.к. условия на рабочем месте могут отличаться от условий испытания в зависимости от температуры, абразивного действия и износа. При использовании защитных перчаток защита от опасных химических веществ может быть снижена в связи с изменением физических свойств перчаток. Смена, порезы, царапины или износ, возникшие в связи с контактом с химическими веществами и др. могут существенно сократить срок эксплуатации перчаток. Износ может быть единственным важным фактором, который необходимо учитывать при выборе защитных перчаток для работы с коррозионными химическими веществами. До начала использования рекомендуется проверить перчатки на отсутствие каких-либо повреждений. Проверка на проницаемость была проведена в лабораторных условиях и результаты актуальны только для проверенных продуктов. Перчатки предназначены для одноразового использования. Не проверено на защиту от вирусов.

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ:

В горячих условиях воздействия, сопоставимых с условиями воздействия при температуре воздуха, превышающей или равной 50°C. В холодных условиях воздействия, сопоставимых с условиями воздействия при температуре воздуха ниже или равной -5°C.

Мы обращаем внимание пользователей на тот факт, что эти перчатки, имеющие высокую прочность на растяжение, должны использоваться только при наличии риска захвата движущимися деталями станков.

Отсутствует информация о том, что в материалах этих перчаток и их составляющих содержатся вещества, концентрация которых может причинить вред здоровью или гигиене использующего их работника в предусмотренных условиях работы. В составе некоторых перчатках присутствует латекс или **НАТУРАЛЬНЫЙ КАУЧУК**, которые могут вызвать аллергические реакции. При возникновении аллергической реакции как можно скорее обратитесь к врачу.

В случае, если предусмотрена защита запястья, она не предполагает защиту пальцев.

Если перчатки поставляются с дополнительной защитой определенного участка руки (ладони или тыльной стороны), защита гарантируется только для этого участка.

Данные средства индивидуальной защиты обеспечивают защиту только от рисков, указанных в данной инструкции, и в степени, указанной в инструкции. Они не обеспечивают защиты от рисков, не указанных в данной инструкции.

Анализ остаточных рисков на рабочем месте и соответствующий выбор средств индивидуальной защиты (новых или почищенных) лежит на пользователе (директива 89/656/СЕЕ или Регламенту 2016/425).

ЛЮБОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ДАННЫХ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ПРИВОДИТ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ НА УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ ДАННЫХ СРЕДСТВ.

ЧИСТКА: В случае чистки, уровень защиты не может гарантироваться.

ХРАНЕНИЕ: : хранить в сухом темном месте в горизонтальном положении при температуре от 5 °C до 25 °C, не подвергать упаковку дополнительной весовой нагрузке. Не подвергать изделие воздействию солнечных лучей и озона.

Эта продукция не предназначена для продажи и распространения на территории Калифорнии, США.

Декларация о соответствии нормам ЕС доступна для каждого продукта на нашем веб-сайте <https://doc.honeywellsafety.com/>

<p>Bu ürünü piyasaya süren firma : KCL GMBH Am Kreuzacker 9 36124 Eichenzell Germany www.honeywellsafety.com</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>BİLGİ NOTU KATEGORİ III: Geri dönüşü olmayan riskler</p>	<p>No. 335</p> <p>TUR</p> <p>Versiyon 06</p>
--	---	---

MEKANİK/KİMYASAL RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER

<p>BU ÜRÜN NORMLARA UYGUN OLARAK ÜRETİLMİŞTİR:</p>	<p>EN 420:2003 + A1:2009: Koruyucu Eldivenler ile İlgili Genel Gereklilikler. EN 388: 2016: Mekanik risklere karşı Koruma eldivenleri. EN ISO 374-1: 2016: Kimyasal risklere ve mikroorganizmalara karşı koruma eldivenleri. EN ISO 374-5: 2016: Tehlikeli kimyasal ürünlere ve mikroorganizmalara karşı koruma eldivenleri.</p>
--	---

Bu eldiven üzerindeki CE işareti, eldivenin, Kişisel Koruyucu Donanım (IPE): Güvenlik – Konfor – Kullanım Kolaylığı – Sağlık ile ilgili EEC 89/686 no'lu Avrupa Direktifi'nin veya Nisan 2018'den itibaren Kişisel Koruyucu Donanım ile ilgili 2016/425 no'lu Düzenlemenin temel gerekliliklerini yerine getirdiğini belirtmektedir.

<p>Bu IPE modeli, yeterlilik belgesi sahibi bir firma tarafından gerçekleştirilen bir EC testine tabi tutulmuştur:</p>	<p>CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	--

Üretim takibi kategori III, 11a veya 11b maddeleri veya Nisan 2018'den itibaren modül C2 ya da D uyarınca gerçekleştirilmiştir

HER ELDİVENİN SIRT TARAFINA AŞAĞIDAKİ İŞARET KOYULMUŞTUR:
89/686 no'lu Avrupa Direktifi'ne (minimum yükseklik 5 mm) veya 2016/425 no'lu Düzenlemeye uygunluk işareti

El boyutu (mm)	El çevresi (mm)	El uzunluğu (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Ürünün ve ebadının referansı

11A veya 11B maddeleri ya da modül C2 veya D uyarınca takip sağlayan kuruluşun numarası
0197 ise: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany


CE Logosu + Sembol

SONUÇLAR VE PERFORMANS SEVİYELERİ


Son kullanma tarihi

CE 0197


XXX XX




EN ISO 374-1 Typ A
UUVWXYZ



EN 388
abcde P




EN ISO 374-5



YYYY/MM


KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de






BELİRTİLEN NORMLARA REFERANS


Mekanik Performans:
Yıpranmaya Dayanıklılık (Devir)
Kesilmeye Dayanıklılık Yırtılmaya Dayanıklılık (Newton)
Delinmeye Dayanıklılık (Newton)
Kesilmeye Dayanıklılık (TDM) (Newton)
0: Seviye 1'e ulaşılmadı
X: Test edilmedi/iddia edilmedi
EN ISO 374-1 (Kategori III kimyasal)
Kullanılan ürünlere referans harf
EN ISO 374-5 mikroorganizmalar


MEKANİK RİSKLER EN 388 - 2016 :

EN 388 :2016  abcde P	Performans Seviyeleri Tablosu					
	Deneme	1	2	3	4	5
(a) Yıpranmaya Dayanıklılık (Devir)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Kesilmeye Dayanıklılık (Faktör)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) Yırtılmaya Dayanıklılık (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Delinmeye Dayanıklılık (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Kesilmeye Dayanıklılık (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Metakarpal Darbe Dayanımı	P (isteğe bağlı)					

<p>EN ISO 374-5:2016</p>  <p>Virüs</p>	<p>Bakterilere/Mantarlar karşı koruma Kimyasal ürünlere ve mikroorganizmalara karşı Geçirimsizlik ve Geçirgenlik Dayanımı: seviye 2 (min:0 maks: 3)</p> <p>Virüslere/Bakterilere/Mantarlar karşı koruma Kimyasal ürünlere ve mikroorganizmalara karşı Geçirimsizlik ve Geçirgenlik Dayanımı: seviye 2 (min:0 maks: 3) ISO16604, Prosedür B: tayin titresinde tespit edilebilir (<1 PFU/ml) Phi-X174 bakteriyofaj transferi yok</p>	  Virüs
--	--	---

Geçirgenlik ve Bozunum Dayanımı: ekli tabloya bakınız ya da satıcınıza sorunuz.

EN ISO 374-1: 2016  UUVWXYZ	Geçirgenlik seviyesi	Geçirgenlik süresi (dk)
	Seviye 1	t< 10 dk
Seviye 2	t> 30 dk	
Seviye 3	t> 60 dk	
Seviye 4	t> 120 dk	
Seviye 5	t> 240 dk	
Seviye 6	t> 480 dk	

	<p>Gıda ile temas: Eldivenin üzerindeki işaret gıda ile temas sembolünü içeriyorsa koruyucu eldivenler 1935/2004 numaralı Yönetmeliğe (AB) uygundur. Uygulama hakkında daha fazla bilgi için lütfen gıda ile temas uyumluluk bildirgesine başvurun.</p>
---	--

UYARI: Bu bilgi iş yerindeki gerçek koruma süresini veya saf kimyasallardan oluşan bileşik ve ürünler arasındaki ayrımı yansıtmaz. Kimyasal dayanım, avuç içinden saf şekilde elde edilen örneklerle laboratuvar koşulları altında test edilmiştir (400 mm'den uzun veya bu değere eşit bir kolların kontrol edildiği durumlar haricinde) ve yalnızca test edilen kimyasal ürün ile ilgilidir. Bir bileşikle kullanıldığında durum farklı olabilir. İş yerindeki koşullar, sıcaklık, aşınma ve bozulmaya bağlı olarak testin koşullarından farklı olabileceği için, eldivenlerin kullanım amacına uygun olup olmadığının kontrol edilmesi önerilir. Koruyucu eldivenler kullanıldığında, fiziksel özelliklerindeki değişiklikler nedeniyle tehlikeli kimyasal ürünlere karşı daha az dayanım sağlayabilir. Kimyasal ürünler vb. ile temastan kaynaklanan kayma, yırtılma, kazınma veya bozunma, eldivenlerin kullanım ömrünü önemli derecede kısaltabilir. Aşındırıcı kimyasal ürünler söz konusu olduğunda, kimyasal ürünlere dayanıklı eldiven seçerken, göz önünde bulundurulması gereken tek ve en önemli faktör bozunma olabilir. Kullanmadan

Önce eldivenlerde herhangi bir kusurun olup olmadığının incelenmesi önerilir. Geçirgenlik dayanımı laboratuvar koşulları altında test edilmiştir ve yalnızca test edilen ürünle ilgilidir. Eldivenler yalnızca tek kullanımlıktır. Virüslere karşı test edilmemiştir.

KULLANILMAZ: 50°C veya üstündeki sıcaklıklarda ortaya çıkan etkilere benzer etkilerin olduğu sıcak ortamlarda. -5°C veya altındaki sıcaklıklarda ortaya çıkan etkilere benzer etkilerin olduğu soğuk ortamlarda. Kullanıcıların, ultra çekme dayanımı olan bu eldivenin hareketli makinelere takılma riski olan durumlarda kullanılmaması gerektiğine dikkat etmeleri gerekmektedir. Eldivenlerin yapımında kullanılan materyal ve içeriğin, tahmin edilen çalışma koşulları altında kullanıcının sağlığı ve güvenliği üzerinde zararlı etkileri olmasından şüphe edilecek konsantrasyonlarda maddeler içerdiği bilinmemektedir. Bazı eldivenler alerjik reaksiyonlara sebep olabilecek DOĞAL KAUÇUK lateks içerebilir. Alerjik reaksiyon olması durumunda hemen bir doktora danışın. Metakarpal koruma ile ilgili iddialar parmaklar için geçerli değildir. Eldiven, yalnızca bir tarafında (ön yüz veya avuç içi) korumaya sahip şekilde sağlandığında, koruma seviyeleri yalnızca ilgili taraf için garanti edilir. Bu IPE, yalnızca bu teknik bilgi notunda belirtilen risklere karşı ve yalnızca belirtilen seviyelerde koruma sağlar. Bu teknik bilgi notuna dahil edilmeyen hiçbir risk kapsamı içinde değildir. İş istasyonundaki kalıntı risklerin analizi ve uygun IPE (yeni veya temizlenmiş) seçimi kullanıcının sorumluluğudur (EC Direktifi 89/656/EEC veya 2016/425 no'lu Düzenlemeye uygunluk işareti).

BU IPE'DE YAPILACAK OLAN DEĞİŞİKLİKLER KORUMA SEVİYELERİ GARANTİSİNİ GEÇERSİZ KILACAKTIR.

TEMİZLİK: Temizleme durumunda, koruma seviyeleri garanti edilmez.

SAKLAMA: Düz, kuru, karanlık bir yerde üzerine ilave yük binmeden orijinal ambalajında 5°C - 25°C sıcaklıkta saklayın. Güneş ışığından ve ozondan koruyun.

Bu ürünler California, ABD'de satılmaz veya dağıtılmaz.

Her ürün için AB uygun beyanına web sitemizden erişilebilir: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-TUR-06/ 18.03.2019

Produkt wprowadzony do obrotu przez: KCL GMBH Am Kreuzacker 9 36124 Eichenzell Niemcy www.honeywellsafety.com	<h1>Honeywell</h1> <h2>INFORMACJA O PRODUKCIE</h2> <h3>KATEGORIA III : Ryzyko skutków nieodwracalnych</h3>	N° 335 POL Wersja 06
---	--	---

**RĘKAWICE OCHRONNE CHRONIĄCE PRZED:
CZYNNIKAMI MECHANICZNYMI / CHEMICZNYMI**

PRODUKT ZAPROJEKTOWANY ZGODNIE Z NORMAMI:	EN 420:2003 + A1:2009 : Rękawice ochronne Wymagania ogólne. EN 388:2016 : Rękawice ochronne chroniące przed czynnikami mechanicznymi. EN 374-3 : 2016 : Rękawice ochronne chroniące przed czynnikami chemicznymi i drobnoustrojami. EN ISO 374-5 : 2016 : Rękawice ochronne chroniące przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami
--	--

Znak CE na tych rękawicach oznacza, iż spełniają one zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej 89/686 EWG w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej (SOI): Nieszkodliwość - Komfort - Precyzja wykonywania czynności – Trwałość lub Rozporządzenia 2016/425 dotyczącego Środków Ochrony Indywidualnej począwszy od kwietnia 2018r.

Ten model SOI objęty jest typowymi badaniami CE wykonywanymi przez upoważnioną jednostkę notyfikującą:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCJA
--	--

Kontrola produkcji kategorii 3 wykonywana jest zgodnie z art. 11a lub 11b, lub modulem C2, lub D począwszy od kwietnia 2018r.

Z tyłu każdej rękawicy znajduje się następujące oznakowanie:

Znak zgodności z dyrektywą europejską 89/686 (minimalna wysokość 5mm) lub Rozporządzeniem 2016/425

Rozmiar dłoni (mm)	Obwód dłoni (mm)	Długość dłoni (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Nr identyfikacyjny artykułu i rozmiar

Nr organu zapewniającego przestrzeganie artykułów 11A lub 11B, lub modułu C2, lub D
Jeśli 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 /N°0197/Tillystr.2/90431 Norymbergia/Niemcy
Logo CE + Skrót

Wyniki poziomów skuteczności

Zużyć do dnia

CE 0197

XXX XX

EN ISO 374-1 Typ A
 UVWXYZ

EN 388
 abcde P

EN ISO 374-5

YYYY/MM

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; ww.kcl.de

ODNIESIENIA DO WYMIENIONYCH NORM

Właściwości mechaniczne:
 Odporność na ścieranie (liczba cykli)
 Odporność na przecięcie
 Odporność na rozerwanie (Newton)
 Odporność na przebicie (Newton)
 Odporność na przecięcie TDM (Newton)
 0: poziom nie osiągnięto
 X: nie testowane/nie deklarowane
EN ISO 374-1 (Kategoria 3: środki chemiczne)
 Pismo w odniesieniu do zastosowanych produktów
EN ISO 374-5 mikroorganizmy

CZYNNIKI ZAGROŻENIA MECHANICZNEGO EN 388 - 2016 :

EN 388 :2016 abcde P	Zestawienia klas skuteczności					
	Próba	1	2	3	4	5
(a) Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2,000	8,000	/	/
(b) Odporność na przecięcie (Współczynnik)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
(c) Odporność na rozerwanie (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Odporność na przebijanie (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Odporność na przecięcie (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Odporność na udar śródreżca	P (opcjonalnie)					

EN ISO 374-5:2016 Wirusy	Ochrona przed bakteriami/grzybami Szczelność i odporność na przenikanie substancji chemicznych i drobnoustrojów: poziom 2 (min: 0 max: 3) Ochrona przed wirusami/bakteriami/grzybami Szczelność i odporność na przenikanie substancji chemicznych i drobnoustrojów: poziom 2 (min: 0 max: 3) ISO16604, Procedura B: brak wykrywalnego transferu (<1 PFU/ml) bakteriofagów Phi-X174 w mianie próby.
--	--

Wytrzymałość na przenikanie i degradację: podano na załączonym wykresie lub należy poprosić o ich dostarczenie dostawcę produktu.

EN ISO 374-1: 2016 UVWXYZ	Stopień permeacji	Czas permeacji (mn)
	Stopień 1	t < 10mn
	Stopień 2	t > 30mn
	Stopień 3	t > 60mn
	Stopień 4	t > 120mn
	Stopień 5	t > 240mn
	Stopień 6	t > 480mn

	Kontakt z żywnością: Jeżeli na oznakowaniu rękawicy widnieje symbol kontaktu z żywnością, rękawice ochronne są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr. 1935/2004. Więcej informacji na temat zastosowania znajduje się w deklaracji zgodności dla kontaktu z żywnością.
--	---

OSTRZEŻENIE! Informacje te nie odzwierciedlają rzeczywistej długości ochrony w miejscu pracy ani rozróżnienia między związkami i produktami składającymi się z czystych chemikaliów. Odporność chemiczna została zbadana w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z dłoni (z wyjątkiem przypadków, w których sprawdzono również mankiety o długości wyższej lub równej 400 mm) i obejmuje wyłącznie badany produkt chemiczny. Może być inna w przypadku stosowania z mieszaniną. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do użytkowania zgodnie z ich przeznaczeniem, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków w danym badaniu, w zależności od temperatury, ścierania i degradacji. Rękawice ochronne podczas

stosowania mogą mieć zmniejszoną odporność na niebezpieczne produkty chemiczne ze względu na zmianę ich właściwości fizycznych. Zmiany, rozerwania, zadrapania lub degradacja spowodowane kontaktem z produktami chemicznymi itp. mogą znacznie skrócić ich żywotność. W odniesieniu do żrących produktów chemicznych, degradacja może być najważniejszym czynnikiem brany pod uwagę przy wyborze rękawic odpornych na działanie produktów chemicznych. Przed użyciem zaleca się sprawdzenie rękawic w celu upewnienia się, że nie wykazują one żadnych wad. Odporność na przenikanie została przebadana w warunkach laboratoryjnych i dotyczy wyłącznie badanego przedmiotu. Rękawice przeznaczone są wyłącznie do jednorazowego użytku. Nie zostały przebadane pod kątem odporności na wirusy.

NIE UŻYWAĆ:

W środowisku gorącym, którego skutki oddziaływania mogą być porównane ze skutkami oddziaływania powietrza o temperaturze wyższej lub równej 50°C. W środowisku zimnym, którego skutki oddziaływania mogą być porównane do skutków oddziaływania powietrza o temperaturze niższej lub równej -5 C.

Zwracamy uwagę użytkownika na fakt, iż rękawic tych, charakteryzujących się bardzo dużą wytrzymałością na rozciąganie, nie należy używać w sytuacjach, gdzie występuje ryzyko wciągnięcia ich przez włączone maszyny. Materiały i składniki składające się na rękawice nie zawierają substancji w stężeniu, które można by podejrzewać szkodliwy wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo użytkownika w przewidywanych warunkach pracy. Niektóre rękawice zawierają lateks GUMY NATURALNEJ, który może powodować reakcje alergiczne. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem. Deklaracja ochrony środowiska nie dotyczy palców. Jeśli rękawice te zapewniają ochronę jednej części powierzchni (grzbietu lub dłoni), wówczas gwarantowane są poziomy ochrony tylko w odniesieniu do tej części.

Niniejszy ŚOI zapewnia ochronę tylko przed tymi rodzajami ryzyka, jakie wymieniono w niniejszej instrukcji i tylko w określonym tutaj zakresie. W stosunku do rodzajów ryzyka nie wymienionych w instrukcji wyrób ten nie zapewnia ochrony.

Za przeprowadzenie analizy ryzyka drugorzędowego na stanowisku pracy oraz za dobór właściwych ŚOI (produktu nowego lub oczyszczonego) odpowiada użytkownik (dyrektywa 89/656/EWG lub Rozporządzeniem 2016/425).

JAKIEKOLWIEK ZMIANY WPROWADZONE DO NINIEJSZEGO ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI) POWODUJĄ UTRATĘ GWARANCJI NA ZAPEWNIANIE PRZEZ TEN ŚRODEK OKREŚLONYCH DLA NIEGO POZIOMÓW OCHRONY.

CZYSZCZENIE: W razie ponownego użycia środka po jego oczyszczeniu pierwotnie gwarantowane poziomy ochrony mogą już nie być zapewnione.

PRZECHOWYWANIE: : Wyrób należy przechowywać na płaskiej powierzchni, w suchym i ciemnym pomieszczeniu, bez dodatkowego obciążenia w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od 5 ° C do 25 ° C. Należy chornić przed światłem słonecznym i ozonem

Produkty te nie są przeznaczone do sprzedaży ani dystrybucji w Kalifornii (USA)

Deklaracja zgodności UE jest dostępna dla każdego produktu w naszej witrynie internetowej: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-POL-06/ 18.03.2019

A termék forgalmazója:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

No. 335

HU

06. verzió

MŰSZAKI ADATLAP TÁJÉKOZTATÓ III. KATEGÓRIA : Visszafordíthatatlan jellegű veszélyek

VÉDŐKESZTYŰK A KÖVETKEZŐ JELLEGŰ VESZÉLYEK ELLEN : Mechanikai / Vegyi

A TERMÉK MEGFELEL A KÖVETKEZŐ
SZABVÁNYOK KÖVETELMÉNYEINEK:

EN 420:2003 + A1:2009 : Védőkesztyűk, általános követelmények.
EN 388 : 2016 : Védőkesztyűk, mechanikai veszélyek ellen.
EN ISO 374-1 : 2016 : Védőkesztyűk vegyszerek és mikroorganizmusok ellen.
EN ISO 374-5 : 2016 : Védőkesztyűk veszélyes vegyi termékek és mikroorganizmusok ellen.

A kesztyűn található CE jelölés azt jelenti, hogy a termék megfelel a következő, az egyéni védőeszközökről (PPE) szóló 89/686/EGK európai irányelvben szereplő alapvető előírásoknak: ártalmatlanság - kényelem - könnyű kezelhetőség - szilárd kialakítás ; vagy a 2016/425-ös, az egyéni védőeszközökről szóló rendelet követelményeinek, mely 2018 áprilisában lép hatályba

A megnevezett PPE (egyéni védőeszköz) modellre a következő kijelölt és bejelentett ellenőrző szerv által kivitelezett EK-típusvizsgálat vonatkozik:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCIAORSZÁG

A 3. kategóriájú termék- felülvizsgálat a 11a vagy 11b cikk szerint, vagy 2018 áprilisától a C2 vagy D jelzésű modulok alapján történik

MINDEN KESZTYŰ KÉZFEJ-RÉSÉN A KÖVETKEZŐ JELÖLÉS LÁTHATÓ:
A 89/686 európai irányelvnek, vagy a 2016/425 rendeletnek való megfelelés jelölése (minimális magasság 5 mm)


Kéz mérete (mm)	Kéz kerülete (mm)	Kéz hossza (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

A termék referenciaszáma és mérete

Az ellenőrzést végző szerv azonosító száma a 11A vagy 11B cikkben, vagy a C2 vagy D modulban szereplő termékektől függően
If 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
/N°0197/Tillystr. 2/90431
Nürnberg/Németország


CE Logó + Szimbólum

EREDMÉNYEK ÉS TELJESÍTMÉNYSZINT


 Felhasználhatóság dátuma

CE 0197


XXX XX




EN ISO 374-1 Typ A
UVWXYZ



EN 388
abcde P





EN ISO 374-5



YYYY/MM

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; ww.kcl.de



AZ ADATLAPON EMLÍTETT
SZABVÁNYOK KULCSAI

Mechanikai teljesítmény:
Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)
Ellenállás a vágó hatásnak (vágás)
Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)
Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrés) (Newton)
Ellenállás a vágó hatásnak (TDM) (Newton)
0 : Nem érte el az 1. szintet
X : Nem tesztelték/nem igényelték
EN ISO 374-1 (III. kategória, vegyi anyagok)
A felhasznált termékek betűjele
EN ISO 374-5 mikroorganizmusok

Mechanikai veszélyek EN 388 - 2016 :

EN 388 :2016  abcde P	Teljesítményszint-táblázatok						
	Vizsgálat	1	2	3	4	5	
(a) Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)	100	500	2000	8000	/	/	
(b) Ellenállás a vágó hatásnak (vágás) (indexszám)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/	
(c) Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)	10	25	50	75	/	/	
(d) Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrés) (Newton)	20	60	100	150	/	/	
(e) Ellenállás a vágó hatásnak (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(p) Ellenállás a kézközépcsontokat érő ütéssel szemben	P (opcionális)						

EN ISO 374-5:2016



Vírus

Védelem baktérium/gomba ellen
Szigetelés valamint a vegyszerek és a mikroorganizmusok behatolásával szembeni ellenállás: 2. szint (min: 0 max: 3)


Védelem vírus/baktérium/gomba ellen
Szigetelés valamint a vegyszerek és a mikroorganizmusok behatolásával szembeni ellenállás: 2. szint (min: 0 max: 3)

ISO16604, B eljárás: nem detekálható átjutás (<1 PFU/ml) Phi-X174 Bakteriofággal a vizsgálati titrációnban.



Vírus

Átbocsátással és öregedéssel szembeni ellenállás: lásd az alábbi táblázatot, vagy forduljon a beszállítóhoz.

EN ISO 374-1: 2016  UVWXYZ	Áthatolási szint	Áthatolási idő (p)
	1. szint	t < 10 min.
2. szint	t > 30 min.	
3. szint	t > 60 min.	
4. szint	t > 120 min.	
5. szint	t > 240 min.	
6. szint	t > 480 min.	



Érintkezés étellel:

Ha a kesztyűn található jelölések között szerepel az étellel való érintkezés szimbóluma, akkor az adott védőkesztyű megfelel az EK 1935/2004 sz. rendeletben

meghatározott követelményeknek.

A termék használatával kapcsolatos további információkat lásd az étellel való érintkezés nyilatkozatban.

FIGYELMEZTETÉS: Sem a dokumentumban feltüntetett információk nem tükrözik teljes körűen a munkahelyre vonatkozó munkavédelmi szabályokat, sem pedig az összetevők és tisztán kémiai anyagokból álló termékek megkülönböztetése nem teljes. A vegyi anyagoknak történő ellenállás mértéke kizárólagosan a védőkesztyű tenyeret borító területéről kivett mintákkal végzett laboratóriumi vizsgálatokon alapszik (kivéve azokat az esteket, amikor a kesztyű szárának egy 400 mm-es, vagy annál hosszabb darabját ellenőriztük) ; valamint a teszt kizárólag a megadott vegyi anyagra vonatkozik. Eltérő összetevőjű vegyi anyag esetében a hatás eltérő lehet. Javasoljuk, hogy ellenőrizze le, hogy a kesztyű alkalmas-e a célzott felhasználásra, mivel a munkahelyi környezet eltérhet a tesztkörnyezettől, függhet a hőmérséklettől, a kopás és az anyag előregedésének mértékétől. Előfordulhat, hogy használat során a kesztyű kevésbé áll ellen a veszélyes vegyi anyagoknak a fizikai tulajdonságaikban történt változás miatt. A vegyi anyagok okozta kopások, szakadások, kidörzsölődés vagy az anyag előregedése stb. jelentős mértékben csökkentheti a kesztyű tényleges élettartamát. A korrozív vegyi anyagokat illetően a legfontosabb tényező az előregedés, melyet a vegyi anyagoknak ellenálló védőkesztyűk kiválasztásának esetében figyelembe kell venni. A használat előtt a kesztyűket javasolt minden esetben ellenőrizni, hogy nincs-e szakadás rajtuk, nem kopottak-e vagy nem öregedett el az anyaguk. Az áthatolási ellenállást laboratóriumi körülmények között teszteltük, és az kizárólagosan a tesztelt termékre vonatkozik. A kesztyűk egyszer használatosak. Vírusokkal szembeni ellenállás tekintetében a termékeket nem tesztelték.

NE HASZNÁLJA: 50 °C, vagy annál nagyobb hőmérsékletű környezet hatásaihoz hasonló hőhatásának kitett környezetben, valamint -5 °C, vagy annál alacsonyabb hőmérsékletű környezet hatásaihoz hasonló hidegnek kitett környezetben. Szeretnénk a kesztyű használóinak figyelmét felhívni arra, hogy a termék rendkívüli nyújtási ellenállása miatt azt tilos olyan környezetben használni, ahol mozgó alkatrészek miatt beakadhat. Nincs tudomásunk arról, hogy a kesztyűk anyagai és összetevői olyan koncentrártumú elemeket tartalmaznának, melyek az egészségre és biztonságra az említett munkakörnyezetben károsak lennének. Bizonyos kesztyűtípusok TERMÉSZETES GUMI latex anyagot tartalmaznak, mely esetlegesen allergiás reakciót válthat ki. Allergiás reakció esetén azonnal keressen fel egy orvost. A kézközépi csontok védelme nem terjed ki az ujjak védelmére. Ha az ilyen típusú kesztyűnek egy része rendelkezik ezzel a védelemmel (kézfej vagy tenyér), akkor a védelem szintje kizárólagosan csak arra a területre érvényes. Ez az IPE (személyi védőfelszerelés) a műszaki adatlapon feltüntetett kockázatok ellen nyújt védelmet, és csakis a feltüntetett mértékben. Amennyiben a kockázati tényező nem szerepel a műszaki adatlapon, akkor a kesztyű az ellen nem nyújt megfelelő védelmet. A munkaterületen fennálló kockázat és az annak megfelelő IPE (személyi védőfelszerelés – új vagy megtisztított) kiválasztása teljes mértékben a felhasználó felelőssége (EK direktíva 89/656/EEC vagy a 2016/425).

AZ IPE (SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉS) BÁRMINEMŰ MÓDOSÍTÁSA ESETÉN A GARANTÁLT VÉDELMI SZINT MEGSZŰNHET. TISZTÍTÁS: A védelmi szint nem garantálható, amennyiben megtisztítják a terméket.

TISZTÍTÁS: Tisztítás esetén a védelmi szinteket nem lehet garantálni.

TÁROLÁS: Fekve, szárazon, sötét helyen, más terhek ráakása nélkül, eredeti csomagban 5 °C - 25 °C között hőmérsékleten kell tárolni. Napfénytől, ózontól védeni kell.

A termékek nem az egyesült államokbeli Kalifornia államban történő értékesítésre vagy elosztásra készültek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat minden termékünkre vonatkozóan elérhető a webhelyünkön: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Tento výrobok uviedla na trh spoločnosť:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

INFORMAČNÉ POKYNY
KATEGÓRIA III : Nezvrátiteľné riziká

Č. 335

SK

Verzia 06

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKÁM: MECHANICKÝM / CHEMICKÝM

TENTO VÝROBOK BOL NAVRHNUTÝ
TAK, ABY ZODPOVEDAL NORMÁM:

EN 420:2003 + A1:2009 : Ochranné rukavice Základné požiadavky.
EN 388 : 2016 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám.
EN ISO 374-1 : 2016 : Ochranné rukavice proti chemickým rizikám a mikroorganizmom.
EN ISO 374-5 : 2016 : Ochranné rukavice proti nebezpečným chemickým produktom a mikroorganizmom.

Označenie CE na týchto rukaviciach znamená, že vyhovujú základným požiadavkám uvedeným v európskej smernici 89/686/EHS týkajúcej sa osobných ochranných prostriedkov (OOP): Bezpečnosť - Komfort - Obratnosť - Pevnosť alebo nariadení 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch z apríla 2018

Tento model OOP podlieha skúške typu ES, ktorý realizuje spôsobilá organizácia:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCÚZSKO

Kontrola výroby kategórie III sa vykonáva podľa článkov 11a alebo 11b alebo modulu C2 alebo D z apríla 2018

NA CHRBTĚ KAŽDEJ RUKAVICE JE UVEDENÉ NASLEDUJÚCE OZNAČENIE:
Označenie zhody s európskou smernicou 89/686 (minimálna výška 5 mm) alebo nariadením 2016/425

Veľkosť ruky (mm)	Okolo ruky (mm)	Dĺžka ruky (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Referencia výrobku a veľkosť

Č. organizácie, ktorá vykonala kontrolu podľa článkov 11A alebo 11B alebo modulu C2 či D
Pre 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
/N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany


Logo ES + skratka


VÝSLEDKY A VÝKONNOSTNÉ ÚROVNE


 Použitie do dáta


CE 0197

XXX XX

 EN ISO 374-1 Typ A
UVWXYZ


 EN 388
abcde P

 EN ISO 374-5

 YYYY/MM

Honeywell

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de



KLÚČ K ZOBRAZENÝM NORMÁM

Mechanická výkonnosť:

Odolnosť voči oderu (Cykly)
Odolnosť voči prerezaniu (Newtony)
Odolnosť voči prepichnutiu (Newtony)
Odolnosť voči prerezaniu (TDM) (Newtony)

0 : Úroveň 1 nie je dosiahnutá
X : Netestované/netvrdené

EN ISO 374-1 (Chemická kategória III)
Písmeno odkazujúce na použité produkty
EN ISO 374-5 mikroorganizmy

MECHANICKÉ RIZIKÁ EN 388 - 2016:

EN 388 :2016  abcde P	Tabuľka výkonnostných úrovní						
	Skúška	1	2	3	4	5	
(a) Odolnosť voči oderu (Cykly)	100	500	2 000	8 000	/	/	
(b) Odolnosť voči prerezaniu (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/	
(c) Odolnosť voči roztrhnutiu (Newtony)	10	25	50	75	/	/	
(d) Odolnosť voči prepichnutiu (Newtony)	20	60	100	150	/	/	
(e) Odolnosť voči prerezaniu (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(p) Odolnosť voči nárazom v záprstnej oblasti	P (voliteľné)						

EN ISO 374-5:2016



Vírus

Ochrana proti baktériám/plesniam
Nepriepustnosť a odolnosť voči prieniku chemických látok a mikroorganizmov: úroveň 2 (min: 0, max: 3)

Ochrana proti vírusom/baktériám/plesniam
Nepriepustnosť a odolnosť voči prieniku chemických látok a mikroorganizmov: úroveň 2 (min: 0, max: 3)
ISO16604, postup B: bez detegovateľného prechodu (<1 PFU/ml) bakteriofága Phi-X174 v titre stanovenia



Vírus

Odolnosť voči priepustnosti a degradácii: pozrite si pripojenú tabuľku alebo sa obráťte na vášho dodávateľa.

EN ISO 374-1: 2016



UVWXYZ

Úroveň priepustnosti	Doba priepustnosti (mn)
Úroveň 1	t< 10 min.
Úroveň 2	t> 30 min.
Úroveň 3	t> 60 min.
Úroveň 4	t> 120 min.
Úroveň 5	t> 240 min.
Úroveň 6	t> 480 min.



Styk s potravinami:

Ak označenie rukavice zahŕňa symbol styku s potravinami, ochranné rukavice sú v súlade s nariadením (ES) č. 1935/2004. Ďalšie informácie týkajúce sa použitia nájdete vo vyhlásení o zhode pre styk s potravinami.

UPOZORNENIE: Tieto informácie neodrážajú skutočnú dobu ochrany na pracovisku, ani nerozlišujú medzi zlúčeninami a produktmi zloženými z čistých chemikálií. Chemická odolnosť bola testovaná v laboratórnych podmienkach zo vzoriek získaných výlučne z dlaní (s výnimkou prípadov, kde bola kontrolovaná aj manžeta dlhšia alebo rovná 400 mm) a zahŕňa výlučne testovaný chemický produkt. Pri použití zlúčeniny to môže byť odlišné. Odporúča sa skontrolovať, či sú rukavice vhodné na ich určené použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu odlišovať od podmienok v príslušnom teste v závislosti od teploty, oderu a degradácie. Pri používaní môžu ochranné rukavice v dôsledku zmeny ich fyzikálnych vlastností poskytovať zníženú odolnosť voči nebezpečným chemickým produktom. Posuny, trhliny, škrabance alebo degradácia spôsobené kontaktom s chemickými produktmi atď. môžu značne znížiť ich skutočnú životnosť. Čo sa týka žieravých chemických produktov, degradácia môže byť najdôležitejším faktorom, ktorý sa musí vziať do úvahy pri výbere rukavíc odolných voči chemickým produktom. Pred použitím sa odporúča rukavice skontrolovať, či nie sú chybné. Odolnosť voči penetrácii bola testovaná v laboratórnych podmienkach a týka sa výlučne testovanej položky. Rukavice sú určené len na jedno použitie. Nie sú testované proti vírusom.

NEPOUŽÍVAŤ: V horúcich prostrediach s účinkami porovnateľnými s účinkami teploty vyššej alebo rovnjej 50 °C. V chladných prostrediach s účinkami porovnateľnými s účinkami teploty nižšej alebo rovnjej -5 °C. Radi by sme upriamili pozornosť používateľov na to, že tieto rukavice, s mimoriadne vysokou odolnosťou proti ťahu, sa nesmú používať, ak existuje riziko, že sa zachytia do pohybujúceho sa stroja. O materiáloch a zložkách tvoriacich rukavice nie je

známe, že by obsahovali látky v takých koncentráciách, ktoré by vzbudzovali obavy, že majú škodlivé účinky na zdravie a bezpečnosť používateľa v predpokladaných pracovných podmienkach. Niektoré rukavice obsahujú **PRIRODNÝ GUMOVÝ latex**, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie. V prípade alergickej reakcie sa čo najskôr poraďte s lekárom. Tvrdenia o ochrane v záprstnej oblasti sa nevzťahujú na prsty. Ak sa tieto rukavice dodávajú s ochranou jednej časti ich povrchu (predná alebo dlaňová strana), tak sú úrovne ochrany zaručené len pre príslušnú časť. Tento OOP poskytuje ochranu len proti rizikám uvedeným v týchto informačných pokynoch a len pre uvedené úrovne. Nie je zahrnuté žiadne riziko, ktoré nie je uvedené v týchto informačných pokynoch. Za analýzu zvyškových rizík na pracovisku a výber vhodného OOP (nového alebo vyčisteného) zodpovedá používateľ (smernica ES 89/656/EHS alebo nariadením 2016/425).

ZÁRUKA NA ÚROVNE OCHRANY NEPLATÍ, AK DOŠLO K AKEJKOL'VEK MODIFIKÁCII TOHTO OOP.

ČISTENIE: Po vyčistení už nemôžu byť zaručené úrovne ochrany.

SKLADOVANIE: Na plochom povrchu, na suchom a tmavom mieste, bez ďalšieho zaťaženia, v pôvodnom obale, pri teplote 5 °C – 25 °C. Chráňte pred slnečným svetlom a ozónom.

Tieto produkty nie sú určené na predaj alebo distribúciu v Kalifornii v USA

Vyhlasenie EÚ o zhode je k dispozícii pre každý výrobok na našej webstránke: <https://doc.honeywellsafety.com/>

335-SL-06 / 18.03.19

Toto zboží prodává:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

INFORMAČNÉ POKYNY
KATEGORIE III: Nevratná rizika

č. 335

CZ

Verze 06

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKŮM: MECHANICKÝM/CHEMICKÝM

TOTO ZBOŽÍ BYLO VYVINUTO, ABY
SPLŇovalo NORMY:

EN 420:2003 + A1:2009 : Ochranné rukavice - Všeobecné požadavky.
EN 388 : 2016 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.
EN ISO 374-1 : 2016 : Ochranné rukavice proti chemickým rizikům a mikroorganismům.
EN ISO 374-5 : 2016 : Ochranné rukavice proti nebezpečným chemickým produktům a mikroorganismům.

Označení CE na těchto rukavicích znamená, že splňují základní požadavky stanovené evropskou směrnicí 89/686/EHS týkající se osobních ochranných prostředků (OOP): Bezpečnost – Pohodlí – Zručnost – Pevnost nebo nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích od dubna 2018

Tento model OOP podléhá typové zkoušce dle ES, kterou provádí autorizovaný subjekt:

CTC N° 0075 – Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel – 69367 LYON Cedex – FRANCE

Kontrola výroby kategorie III je od dubna 2018 prováděna podle článku 11a nebo 11b nebo modulu C2 nebo D

NA HRBETU KAŽDÉ RUKAVICE SE NACHÁZÍ NÁSLEDUJÍCÍ ZNAČENÍ:

Značení je v souladu s evropskou směrnicí 89/686 (minimální výška 5 mm) nebo nařízením 2016/425.

Velikost ruky (mm)	Obvod ruky (mm)	Délka ruky (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Číslo položky a velikost

Č. subjektu zajišťujícího kontrolu výroby podle článků 11a nebo 11b nebo modulu C2 nebo D

Pro 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH / N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

Logo ES + zkratka

VÝSLEDKY A ÚROVNĚ ODOLNOSTI

Použití do data

CE 0197

XXX XX

EN ISO 374-1 Typ A UUVWXYZ

EN 388 abcde P

EN ISO 374-5

YYYY/MM

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; ww.kcl.de

Honeywell

LEGENDA K UVEDENÝM NORMÁM

Mechanická odolnost
Odolnost proti oděru (cykly)
Odolnost proti proříznutí
Odolnost proti roztržení (Newtony)
Odolnost proti propíchnutí (Newtony)
Odolnost proti proříznutí TDM (Newtony)
0: úroveň 1 nebyla dosažena
X: nezkoušeno/nevyžádáno
EN ISO 374-1 (Kategorie III chemická rizika)
Písmeno s odkazem na použité produkty
EN ISO 374-5 mikroorganismy

MECHANICKÁ RIZIKA EN 388 – 2016:

EN 388:2016 abcde P	Zkouška	Tabulka úrovní odolnosti					
		1	2	3	4	5	
a) Odolnost proti oděru (cykly)		100	500	2 000	8 000	/	/
b) Odolnost proti proříznutí (index)		1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
c) Odolnost proti roztržení (Newtony)		10	25	50	75	/	/
d) Odolnost proti propíchnutí (Newtony)		20	60	100	150	/	/
e) Odolnost proti proříznutí (TDM)		2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
p) Metakarpální odolnost proti nárazu		P (volitelně)					

EN ISO 374-5:2016



Virus

Ochrana proti bakteriím/plísním
Nepropusnost a odolnost vůči průniku chemických látek a mikroorganismů: úroveň 2 (min: 0, max: 3)



Ochrana proti virům/bakteriím/plísním
Nepropusnost a odolnost vůči průniku chemických látek a mikroorganismů: úroveň 2 (min: 0, max: 3)
ISO16604, postup B: bez detekovatelného průchodu (<1 PFU/ml) bakteriofágu Phi-X174 v titru stanovení



Virus

Odolnost proti permeaci a degradaci: viz tabulka níže nebo si údaje vyžádejte u svého dodavatele.

EN ISO 374-1: 2016 UUVWXYZ	Úroveň permeace	Doba permeace (mn)
	Úroveň 1	
Úroveň 2		t >30 min.
Úroveň 3		t >60 min.
Úroveň 4		t >120 min.
Úroveň 5		t >240 min.
Úroveň 6		t >480 min.



Styk s potravinami:

Pokud označení rukavice obsahuje symbol pro styk s potravinami, splňují ochranné rukavice požadavky nařízení (ES) č. 1935/2004. Další informace o použití rukavic naleznete v prohlášení o shodě týkající se styku s potravinami.

VAROVÁNÍ: Tyto informace neodrážejí skutečnou délku ochrany na pracovišti, ani rozlišování mezi sloučeninami a produkty složenými z čistých chemikálií. Chemická odolnost byla testována v laboratorních podmínkách ze vzorků získaných pouze z dlaně rukavice (s výjimkou těch případů, kdy byla také kontrolována manžeta delší nebo rovna 400 mm) a zahrnuje pouze testovaný chemický produkt. Pokud jsou rukavice použity se sloučeninou, mohou se výsledky lišit. Protože se podmínky na pracovišti mohou v závislosti na teplotě, oděru a degradaci lišit od podmínek při testování, doporučuje se zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro jejich zamýšlené použití. Při použití mohou mít ochranné rukavice kvůli změně svých fyzikálních vlastností sníženou odolnost vůči nebezpečným chemickým produktům. Opatřebení, trhliny, oděny nebo degradace způsobené kontaktem s chemickými produkty atd. mohou výrazně snížit jejich skutečnou životnost. Pokud jde o žíravé chemické produkty, může být degradace jedním z nejdůležitějších faktorů, které je třeba vzít v úvahu při výběru rukavic odolných proti působení chemických produktů. Před použitím se doporučuje rukavice zkontrolovat, aby bylo zajištěno, že nevykazují žádné

vady. Odolnost proti penetraci byla testována v laboratorních podmínkách a týká se pouze testované položky. Rukavice jsou určeny pouze k jednorázovému použití. Netestováno proti virům.

NEPOUŽÍVEJTE: V horkých prostředích s účinky srovnatelnými s účinky při teplotě vyšší nebo rovnající se 50 °C. V chladných prostředích s účinky srovnatelnými s účinky při teplotě nižší nebo rovnající se 50 °C. Chtěli bychom uživatele upozornit na skutečnost, že tyto rukavice s ultravysokou odolností v tahu nesmí být používány, pokud hrozí nebezpečí jejich zapletení do spuštěného stroje. O materiálech a složkách obsažených v rukavicích není známo, že by obsahovaly látky v takových koncentracích, že by byly v podezření, že mají za předpokládaných pracovních podmínek škodlivé účinky na zdraví a bezpečnost uživatele. Některé rukavice obsahují latex z PŘÍRODNÍHO KAUKČUKU, který může způsobit alergické reakce. V případě alergické reakce se poraďte co nejdříve s lékařem. Metakarpální ochrana se nevztahuje na prsty. Když je rukavice dodávána s ochranou na jedné části svého povrchu (lícni strana nebo dlaň), pak jsou úroveň ochrany zaručeny pouze pro tuto část. Tento OOP nabízí pouze ochranu proti rizikům uvedeným v tomto technickém listu a pouze pro uvedené úrovně. Není zahrnuto žádné riziko, které není obsaženo v tomto technickém listu. Analýza zbytkových rizik na pracovišti a výběr vhodného OOP (nového nebo vyčištěného) je odpovědností uživatele (směrnice ES 89/656 / EHS nebo nařízením 2016/425).

JAĀKAKOLI ZMĚNA TOHOTO OOP MÁ ZA DŮSLEDEK POZBYTÍ ZÁRUKY NA ÚROVNĚ OCHRANY.

ČISTĚNÍ: Pokud jsou rukavice vyčištěny, nemůže být zaručena úroveň ochrany.

USKLADNĚNÍ: Ve vodorovné poloze v suchém a tmavém místě, bez dalšího zatížení, v původním obalu při teplotě 5–25 °C. Chraňte před slunečním zářením a ozónem.

Tyto produkty nejsou určeny k prodeji nebo distribuci v Kalifornii, USA.

Prohlášení o shodě EU je k dispozici pro jednotlivý výrobek na naší webové stránce: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Permeation EN 16523-1 and Degradation EN 374-4 performance level

		Methanol (A)	Acetone (B)	Acetonitrile (C)	Dichloromethane (D)	Carbon disulphide (E)	Toluene (F)	Diethylamine (G)	Tetrahydrofuran (H)	Ethylacetate (I)	n-heptane (J)	Caustic soda 40% (K)	Sulfuric acid 96% (L)	Nitric acid 65% (M)	Acetic acid 99% (N)	Ammonia 25% (O)	Hydrogen peroxide 30% (P)	Hydrofluoric acid 40% (S)	Formaldehyde 37% (T)
Style	CAS-No.	67-56-1	67-64-1	75-05-8	75-09-2	75-15-0	108-88-3	109-89-7	109-99-9	141-78-6	142-82-5	1310-73-2	7664-93-9	7697-37-2	64-19-7	1336-21-6	7722-84-1	7664-39-3	50-00-0
114	Degradation										7,8	-37,8				1,9	-8,5		-12,5
	Permeation										6	6				6	5		6
395 palm	Degradation											-16,0	51,2	-14,6	20,5	-36,3	14,5		-7,3
	Permeation											6	4	6	4	3	6		6
395 cuff	Degradation											-16,0	47,1	-14,6	14,2	-36,3	3,3		-7,3
	Permeation											6	4	6	4	3	6		6
403+ palm	Degradation		27,5									-3,7	42,2	22,2	27,1	-9,6			
	Permeation		2									6	6	4	6	6			
403+ cuff	Degradation		27,5									-3,7	42,2	22,2	27,1	-8,4			
	Permeation		2									6	6	4	6	6			
450	Degradation											-35,4	-48,3	-23,0			0,2	n.a.	-3,4
	Permeation											6	4	6			6	6	6
451	Degradation											-45,7	-30,7	-10,8			1,5	n.a.	1,0
	Permeation											6	4	6			6	6	6
706	Degradation											-28,6	26,9	16,9			1,9	n.a.	2,8
	Permeation											6	4	6			6	6	6
708 palm	Degradation											-8,6	58,4	21,8			-12,7		-1,9
	Permeation											6	3	6			6	6	6
708 cuff	Degradation											-12,0	68,8	30,6			-1,0		8,9
	Permeation											6	3	6			6	6	6
717	Degradation	-37,9										-16,8	-20,8			-64,3	-24,9		-23,7
	Permeation	4										6	4			5	6		6
720	Degradation	-5,9										-30,3	-7,0	-36,6		-65,8			-52,5
722	Permeation	2										6	3	6		3			6
723	Degradation	n.b								n.b	n.b	n.b	n.b	n.b				n.b	
788	Permeation	4								3	6	4	4					5	
725	Degradation	n.b								n.b	n.b	n.b	n.b	n.b				n.b	
783	Permeation	4								3	6	4	4					5	
789 palm	Degradation	n.b								n.b	n.b	n.b	n.b	n.b				n.b	
785	Permeation	4								3	6	4	4					5	
789 cuff	Degradation	n.b								n.b	n.b	n.b	n.b	n.b				n.b	
789	Permeation	4								3	6	4	4					5	
726	Degradation	21,5										7,1	30,6	21,8		-10,4	12,7		7,5
palm	Permeation	2										6	3	6		3	6		6
726	Degradation	23,7										-2,8	23,6	16,2		-14,8	10,0		5,0
cuff	Permeation	2										6	3	6		3	6		6
728	Degradation	72,3										-15,4	-15,2	82,4		2,4			-44,6
732	Permeation	2										6	6	3		5			6
728	Degradation	64,4										-8,8	-19,2	75,6		14,8			-29,1
732	Permeation	2										6	6	3		5			6
730	Degradation	72,3										-15,4	-15,2	82,4		2,4			-44,6
735	Permeation	2										6	6	3		5			6
733	Degradation	52,3										0,97	-11,8	49,6	35,6	2,85			
palm	Permeation	3										6	6	4	4	6			
733	Degradation	64,1										25,4	-13,3	40,8	30,5	2,8			
cuff	Permeation	3										6	6	4	4	6			
736	Degradation	26,5										0,9	-9,6	19,3		-11,9	-2,1		3,7
738	Permeation	2										6	6	3		5	6		6
836	Degradation	26,5										0,9	-9,6	19,3		-11,9	-2,1		3,7
737	Permeation	2										6	6	3		5	6		6
838	Degradation	31,0										4,5	-11,5	39,6		-8,8	-10,1		-7,2
838	Permeation	3										6	6	4		5	6		6
740	Degradation											-4,7					-10,7		15,4
741	Permeation											6					6		6
742	Degradation											13,6	-22,0	99,5		31,3	4,7		-10,6
746	Permeation											2	6	2		2	6		6
753	Degradation											-8,6	-17,0	87,2	94,5	19,7			-408
754	Permeation											6	6	2	2	6			6
755	Degradation											21,1	0,8	97,1		-13,2	-35,7		29,3
	Permeation											6	6	2		2	5		6
759	Degradation											57,2	-20,5				18,8		-0,3
palm	Permeation											6	6				6		6
759	Degradation											41,3	2,5				28,4		10,6
cuff	Permeation											5	6				6		6
765	Degradation											10,1	-35,8	10,6		-3,1	-10,6		-21,4
	Permeation											6	6	2		4	6		6
767	Degradation											18,5	-7,2		57,4	18,1	2,9		16,3

	Permeation										5	6		6		3	6		6	
890	Degradation				58,7		11,0	67,3				-23,2	-16,3	-18,1						
	Permeation				4		6	3				6	6	6						
897+	Degradation	12,6	9,6	7,3						15,6		33,2	42,4							
	Permeation	5	6	6						5		6	6							
898	Degradation		10,5	10,5						21,1		-6,5	14,8	-13,4						
	Permeation		6	6						4		6	6	6						

Version: 20.03.2019

n.b.: no puncture through the glove material

n.a.: not applicable